



日本からの到着人数  
週間合計人数(9月23日～9月29日)

5529人

提供: STATE OF HAWAII VISITOR INFORMATION PROGRAM

2022  
OCTOBER 1  
SATURDAY



週末版

週間ハワイニュース

ダイジェスト ..... 4～8

イベント情報 ..... 2～3

ハワイ在住者のための

ライフプランのお話(横江和子) ..... 4

大統領・知事のツイート ..... 4～6

マンガ 気分はハワイアン ..... 12

JAPAN NEWS ..... 12

WORLD NEWS ..... 13

はちネコ☆ JAPAN ..... 13

e-JOB 求人情報 ..... 14

日刊サンアーカイブ

コーヒー 豆知識 ..... 10

日本と世界の温泉事情① ..... 13



## トリップアドバイザー ベスト・オブ・ザ・ベスト・レストラン発表 ハワイのレストランも入賞

トリップアドバイザーが今週、一連の「トラベラーズ・チョイス・アワード」受賞者を発表した。

トリップアドバイザーは、実際に現地に行った旅行者による率直なクチコミを特徴とする旅行関連情報提供ウェブサイトだ。

2022年ベスト・オブ・ザ・ベスト・レストランの受賞者は、6大陸51カ国にまたがっている。

高級レストラン(Top Fine Dining Restaurant)部門や手軽な軽食(Quick Bite)部門など、いくつかの部門に分類されている中で、ハワイからもいくつかのレストランが受賞しているとKHON2が伝えている。

マウイ島にある「ラハイナ・グリル」が、アメリカ国内の高級レストラン部門で第1位に輝き、世界順位では19位となっている。

同じくマウイ島の「ママズ・フィッシュ・ハウス」は、全米で第11位にランクインしている。

手軽な軽食部門では、ホノルルの「ステーキ・シャック」が全米第3位、オアフ島カフクにある「セブン・ブラザーズ」が第7位となっている。

アワードの全リストはこちらから。

<https://www.tripadvisor.com/TravelersChoice-Restaurants>



JAPANESE DAILY SUN • 808-944-8383 • 1341 Kapiolani Blvd. #8B Honolulu, HI 96814 • www.nikkansan.net • E-mail: nikkansan3office@gmail.com

NIKKANSAAN  
日刊サン

マーケット情報 (9月29日)

日経平均 26,422.05 +248.07

NYダウ 29,242.97 -440.77

ドル/円 144.39 (9月29日 午後7:47 UTC)

毎週土曜日

印刷版(週末版)発行中  
(デジタル版は毎週月・水・金曜日に公開)

求人情報  
続々掲載中!



求人広告、一般広告

お申し込みはこちらから  
[nikkansan.net/ad-inquiry/](http://nikkansan.net/ad-inquiry/)



14面へ

**便利屋 HANDYMAN Service**  
家のリフォーム&修理  
日本語 OK!!  
些細なことでもなんでも相談ください  
808-647-4649

**お仕事をアライアンスパーソネル**  
お探しの皆様  
バイリンガル求人ならお任せ!  
求職者様へのサービスは...**すべて無料**  
電話 (808)521-4300  
[www.APHawaii.com](http://www.APHawaii.com)

住宅リフォーム・新築・改装リノベーション・建て替え・模様替え  
一戸建て住宅・コンド レストラン・店舗 オフィス・コマーシャル  
実績: ヒルトン・ハワイアンビレッジ・パラママーケット  
・ボンズチキン・不動産売却前のリノベーション工事 など  
無料!!  
見稿依頼・ご相談  
TEL: 808-797-9990 (日本語・ENG)  
Email: 808betterhome@gmail.com  
Better Home Builders  
ハワイ州公認ライセンス BC-26285

**眼 HAWAII EYE CLINIC**  
検眼から手術まで、患者様との対話を大切に  
ハワイで唯一、日本語を話し、手術ができる眼科医  
■白内障手術(レーザー手術、多焦点レンズ可) ■緑内障治療 ■糖尿病網膜症治療  
■飛蚊症検査 ■ドライアイ治療 ■眼内注射 ■メガネ、コンタクト処方  
山本いつみ MD 予約制 (808)943-7000 [hawaii-eye-clinic.com](http://hawaii-eye-clinic.com)

**この仕事大好きです!**  
Lisa Namatame  
訪問介護ナースアシスタントCNA  
(Certified Nurse Assistant)  
訪問介護CNAとして、お客様のご自宅で介護をしています。お客様やそのご家族と絆をつくることで、信頼してご自宅での介護を任せていただいています。充実したベネフィットはもちろん、やりがいもある仕事です!  
[arcadia.org/jobs](http://arcadia.org/jobs) までご応募ください  
ARCADIA HOME HEALTH

日本国内の相続・不動産・介護問題をサポート  
皆様はハワイに居ながら、経験豊富な日本人弁護士に直接ご相談することが可能です。  
日本に在住の親族の財産管理  
介護施設の選定や入居等のサポート  
日本に在住の親族の財産管理  
介護施設の選定や入居等のサポート  
宮崎晃 弁護士(日本)  
【HAWAII OFFICE】  
1750 Kalakaua Ave #403, Honolulu, HI 96826  
日本直通予約センター ☎ 01181-92-409-8840  
[www.daylight-hawaii.com](http://www.daylight-hawaii.com)



# ホノルル市「家賃・光熱費の支援プログラム」再開

ホノルル市は「家賃・光熱費の支援プログラム」を再開し、10月3日から申請受け付けを開始すると発表した。

8千世帯を上限に、家賃や光熱費として補助金が支給されるプログラムで、対象世帯は18カ月間を上限とし、毎月最高2,500ドルまでを受け取ることができる。

このプログラムは、パンデミックに伴う連邦政府からの支援の一環として2021年4月に開始されたもので、これまでにおよそ1億9千万ドルが1万5千世帯以上に支給されている。

原資となる連邦政府からの補助金がなくなり次第終了となっていたため、ホノルル市は、今年6月30日で新規申請の受け付けを停止した。しかし、連邦財務省から新たに450万ドルの緊急家賃支援金を受け取ることが

できたため、再開することになったとホノルル・スター・アドバイザーが伝えている。

市はまた、アメリカ救済計画法に基づく補助金の追加として3億8,600万ドルを受け取ったため、その中から3,100万ドルを新たにプログラムに充てる予定だ。

リック・ブランジャルディ市長は次のように述べている。

「パンデミックからの回復が進む中、大きな打撃を受けた人々が立ち直るのを支援する必要がある。家賃および光熱費の救済プログラムは、短期的な資金援助によってオアフ島の賃貸住宅世帯を支援し、立ち退きを防ぎ、長期的に安定した暮らしができるようにするものだ」

対象となるのは、2020年3月以降に経済的に困窮したオアフ島の市民で、経済的苦境

の理由はコロナに直接関係したものでなくても構わない。

今回再開されるプログラムは新規申請者を対象とし、すでに支援を受けて18カ月の上限を超えてしまっている人は基本的に対象とならない。申し込みは当日10月3日にオンラインで。(午後2時で締め切り)

申し込み資格や申請についての詳細はこちらから。

<https://www.oneoahu.org/renthelp>

このプログラムとは別に、カトリック・チャリティーズ・ハワイとハワイ先住民族支援議会(Council for Native Hawaiian Advancement)でも家賃と光熱費の支援を行なっている。



## イベント情報

10月1日(土)~31日(月)

第17回ハワイ・ブック&ミュージック・フェスティバル ONLINE

昨年に引き続き、今年もオンラインでの開催。ローカルの作家や各国のスピーカーが集まり、ハワイアンカルチャーやサステナビリティなど幅広いトピックを扱う。無料イベント。  
[www.HBMF.online](http://www.HBMF.online)

10月1日(土)

カイク・カウカウ・ストップ&ショップ 午前9時~午後2時  
ミュージックが流れる中、フードやショッピングが楽しめる。すべてローカルの手作り! カイクのアリイオラニ小学校(7th通りとワイアラエ通りの角)で開催。  
[www.islandcraftfairs.org/oahu](http://www.islandcraftfairs.org/oahu)

10月2日(日)

ハイブリッドデザイン25Kレース 午前5時半~  
\$75 (当日エントリー\$85)  
美しいカイルアやラニカイの景色を楽しみながら25キロのコースを走る。スタート地点はカイルアビーチパーク。  
<https://808racehawaii.com/races/hybrid-design-25k/>

ウィキウィキ・ワンデー・ヴィンテージ・コレクタブル&ハワイアナ・ショー&セール 午前11時~午後4時半  
\$5  
ブレイズデルセンターで開催されるヴィンテージ・コレクションの展示即売会。ヴィンテージのアロハシャツやハワイアナをはじめ、アメリカ本土やアジアのアンティーク品も並ぶ。  
[www.ukulele.com/wikiwiki.html](http://www.ukulele.com/wikiwiki.html)

2022コーメン・ハワイ・モア・ザン・ピンク・ウォーク 午前6時半~  
乳がん撲滅と検診の啓蒙に力を注ぐ非営利団体、スーザン・G・コーメン財団主催のチャリティウォーク。カピオラニ公園を1周する1.8マイルのコース。  
[https://secure.info-komen.org/site/TR/RacefortheCure/HNLHawaiiAffiliate?pg=entry&fr\\_id=9198](https://secure.info-komen.org/site/TR/RacefortheCure/HNLHawaiiAffiliate?pg=entry&fr_id=9198)



## 在ホノルル日本国総領事館よりお知らせ

### 令和4年春の外国人叙勲 アーサー・カツミ・タニグチ在ヒロ名誉領事 勲章・勲記伝達式の実施

令和4年9月28日(水)、在ホノルル日本国総領事公邸において、在ヒロ名誉領事として日米間の交流の促進及び友好親善に寄与された実績により、令和4年春の叙勲(旭日中綬章)を授与されたアーサー・カツミ・タニグチ氏への勲章・勲記伝達式が行われました。

アーサー・カツミ・タニグチ氏は、11年間に亘り、在ヒロ名誉領事として、ハワイ郡政府とのパイプ役として在ホノルル日本国総領事館の活動を支えてきたほか、約20年以上の長きに亘り、ハワイ島日系人協会及びハワイ島日系人商工会議所の活動に積極的に参加し、日・ハワイ関係の促進に多大な貢献をされました。

伝達式では、青木総領事から祝辞と長年の日・ハワイの友好関係促進への謝意が述べられ、続いて、勲章・勲記の授与式、そしてタニグチ氏のスピーチ、最後に来賓を代表して、ゴウヤ元ハワイ島日系人商工会議所会頭からの祝辞が述べられました。タニグチ氏からは、在ヒロ名誉領事として、日本からハワイ島への要人来訪や日ハワイ間の交流事業に楽



しんで取り組んできており、日米間の友好関係の増進に貢献できて喜ばしい旨の発言がありました。

勲章・叙勲伝達式のプログラムは以下のとおりです。

- ・青木豊在ホノルル日本国総領事による祝辞
- ・勲章・叙勲伝達
- ・アーサー・カツミ・タニグチ氏による答辞
- ・トミー・ゴウヤ元ハワイ島日系人商工会議所会頭からの祝辞
- ・ドゥエイン・ムカイ・ハワイ島日系人協会会長による乾杯

**デービッド・イゲ**  
ハワイ知事のツイート

Governor David Ige @GovHawaii  
9月28日 4:03PM  
州法115で決定した税金還付について質問がありますか? 州税務局では還付金についての質問を受け付けるためのメールアドレスを設置しました。質問がある場合には、こちらへメールしてください。tax.refunds@hawaii.gov  
Do you have questions about the Act 115 Refund? The Department of Taxation set up a new email for tax refund inquiries: tax.refunds@hawaii.gov.

<https://twitter.com/govhawaii>より抜粋して翻訳、掲載しています。



**移転しました 月川クリニック**

1010 South King Street #604  
Honolulu, Hawaii 96814 (トーマス・スクエアそば)

電話番号 808-941-7770 一般内科・婦人科・小児科  
各種予防接種、検診、診断書作成など

**State Farm Office of Mia Migita** 日本語 韓国語可

自動車、生命、ビジネス、住宅各種保険  
見積もり・見直し お手伝いいたします

600 Kapiolani Blvd, Suite 203, Honolulu, HI 96813  
(808)484-0085 machi@miamigita.com

**保険の見直しをしてみませんか?** 日本語で無料相談いたします

生命保険 長期介護保険 三大疾病保険  
IRA/ROTH IRA 年金 メディケア

お気軽にお電話下さい 808-225-9555 横江 和子  
OCCIDENTAL UNDERWRITERS 1163 S. Beretania St.

ハワイで開業36年!信頼と実績が自慢です

**山田歯科医院** 一般歯科・審美歯科 インプラント治療

☎808-955-2439 山田マリン・ビシン貴生 一般歯科・審美歯科 インプラント治療  
急な痛みにも...初めての方もお気軽にどうぞ! ハワイ州、カリフォルニア州歯科医師免許  
取り扱い保険多数 HDS, HMSA, HMAA 他  
アラモアナ近くで通院に便利! Rest Dentists  
パンナムビル1319号室 1600 Kapiolani Blvd 1人に選ばれました!

**保険適応!** 旅行保険、HMSA、UHA、Medicare、自動車保険、労災保険もOK

医師の診断の元、米国学院を修了した理学療法士が日本語で治療を行うので安心です

肩こりや腰痛、ひざの痛み、めまいなど 日本語のセラピスト(男女)が対応

井元洋平 PT, DPT ☎808-304-6676  
Imoto Physical Therapy 日本語でどうぞ

シェラトンプリンセススカイウエ  
「ドクターズ・オブ・ワイキキ」のクリニック内 \*1時間無料パーキングあり

日刊サンでハワイを元気に!

毎週土曜日 印刷版発行中

口腔外科専門医による **安心・安全のインプラント治療**

様々な種類のインプラントを取り扱っています。1本の治療から歯をすべて失った方まで、お気軽にご相談ください。

当院が選ばれる理由

- ①的確な診断と治療
- ②信頼と豊富な実績
- ③CT完備(3Dイメージ)
- ④日本語OK

その他、親知らず、抜歯、骨造成・移植 口唇・口蓋裂、顎手術 など、お口の中や周りのことならお任せください。

**道野 将貴(ジェームス)D.M.D**  
2006年 Temple Dental Universityを、首席(Summa Cum Laude)で卒業。ホノルルマカハラで長年ベストデンティストにも選ばれている専門医。

TEL 808-973-3747  
カピオラニ・ビジネス・プラザ 1580 Makaloa St. #725 Honolulu, HI 96814  
パールリッジ・オフィス・センター 98-211 Pali Momi St. #618 Aiea, HI 96701  
[www.oms-hawaii.com](http://www.oms-hawaii.com)

**REIWA FINANCIAL** INSURANCE・INVESTMENTS・INCOME INNOVATE WITH REIWA

ファイナンシャルアドバイザー 曾我 弘真 スティーブ

ファイナンシャルアドバイザーに相談してみませんか?

ご相談は無料です

☎808-268-1613 日英両語対応  
reiwafinancial.com  
ksoga@reiwafinancial.com  
841 Bishop St., Ste 1900, Honolulu

Financial planning and investment advisory services are provided through Eagle Strategies LLC, a Registered Investment Adviser and a New York Life Company. Reiva Financial is not owned and operated by Eagle Strategies LLC and its affiliates. Registered Representative offering securities through NYLIFE Securities LLC (member FINRA/SIPC), A Licensed Insurance Agency and a New York Life Company. The offering documents (policies, contracts) for all New York Life and its subsidiaries products are available only in English. In the event of a dispute, the provision in the policies and contracts will prevail. ニューヨークライフ及び系列会社の保険商品の説明文、及び契約書の内容は全て英文でのみ提供されます。疑義が生じた場合は説明文と契約書に書かれている条件が優先されます。

**一般眼科** アイケア・インターナショナル 日本語で対応 海外旅行保険、各種保険取扱い

各種コンタクトレンズ、結膜炎、緑内障治療など

白内障でお困りの方 お気軽にご相談ください! 遠近両用手術も可能です

コンタクトレンズ Webサイトからオーダー可能 まつ毛美容液も販売中!!

ご予約 ☎946-1664 1451 S King St. #209 [www.gankahawaii.com](http://www.gankahawaii.com) 木・日・祭 休診 院長 Dr. 武田裕子



# 約4億円分の不法花火 ホノルル港で押収

アメリカ沿岸警備隊(USCG:The United States Coast Guard)は28日、ホノルル港で不法花火およそ270万ドル(約3億9千万円)分を押収したと発表した。

USCGと関連部署は、ホノルル港内の5カ所で83個の輸送コンテナの検査を行い、そのうち9個のコンテナが、荷物が適切に梱包されていない、もしくは、申告されていない危険物が含まれているという理由で差し押さえになったとKHON2が報じている。

USCGはまた、495人の輸送作業員の身

分をチェックし、ホノルル港全体で放射能の探査と大量破壊兵器の捜索を行った。

その捜索で、重さおよそ6.1トン、市場価格約3億9千万円の不法花火が発見された。

押収された花火は梱包されて本土に送り返され、専門の処理施設で破棄処分となった。

ハワイには、食料品や日用品、その他多くの品物がアメリカ本土や国外から輸送されており、USCGや関連部署では、島内の安全と一定基準の維持のため、輸送コンテナの検査を定期的に行なっている。

# マクドナルド限定商品 大人用ハッピー・ミールの 販売を開始

ハッピー・ミールといえば、マクドナルドのお子様セットだが、大人用のハッピー・ミールが10月3日からハワイ州のマクドナルドで販売されるとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。マクドナルドの発表によると、これはカクタス・プラント・フリー・マーケットとのコラボ企画の一環で、ハワイのマクドナルド全73店舗で提供されるという。

大人用ハッピー・ミールは、ビック・マックかチキン・ナゲット10個から選ぶことができ、4種類のおもちゃの中の一つがついてくるという。価格についてはまだ発表されていない。

## イベント情報

10月7日(金)

ハワイのフェザーワーク ONLINE

午後3時~

\$10

ビショップ博物館の日本語オンラインプログラム。ハワイ王族の象徴とされた鳥の羽の装飾品(主にアウフラ)について紹介。日本からも参加可能(日本時間24日午前10時~)

[www.bishopmuseum.org/japanese-online-experiences](http://www.bishopmuseum.org/japanese-online-experiences)

10月7日(金)~9日(日)

ゲイボウルXXIIハワイ2022

午前8時~午後7時

カピオラニ公園で開催されるNGFFLゲイボウル・フラッグフットボール大会。アメリカ各地およびカナダから1200名以上のLGBTQIA+のアスリートと、その家族や友人が集結。  
<https://ngffl.org/gaybowl>

イベント日時など、予告なく変更・キャンセルとなる場合がございます。詳細は各主催者へお問い合わせください。

# ハワイ州サル痘感染 新たに4人 合計37人に

州衛生局が27日に発表した報告書によると、新たに4人のサル痘感染者が確認され、州全体の累計は37人となったとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

新たに感染があったのは、カウアイ島(1人)とオアフ島(3人)だ。そのうちの1人は、すでに報告のあった感染との関連が判明しているが、その他の3人についてはまだ調査中だという。

これまでの37人について島別に見ると、オアフ島(26人)、ハワイ島(3人)、カウアイ島(3人)、マウイ島(2人)、州外での確認が3人となっている。

サル痘ワクチン(ジャイネオス: JYNNEOS)は、州内で3,600回以上がすで

に接種されており、衛生局以外にも、オアフ島のカイザー・パーマネンテ、ハワイ島のハマクア・コハラ・ヘルス、カウアイ島のマラマ・ポノ・ヘルス・サービスでワクチン接種を受けることができる。現在、ワクチン接種の対象者は以下の通り。

- サル痘感染が疑われる人と14日以内に濃厚接触があった人
- ゲイ、バイセクシャル、男性と性交渉を持つ男性、複数の性的パートナーと接触のあるトランスジェンダー
- 重度の免疫不全、特定の皮膚疾患のある人で、家族や性的パートナーがサル痘感染のリスクが高い人

上記に当てはまる場合はワクチン接種を受けることができる(要予約)。

サル痘ワクチンは、28日の間隔をあけて2回の接種が必要だ。

ワクチン接種についての詳細はこちらから。

<https://health.hawaii.gov/docd/mpxvax/>



衛生局の「州内におけるサル痘感染状況」の専用ウェブサイト: [https://health.hawaii.gov/docd/disease\\_listing/monkeypox/](https://health.hawaii.gov/docd/disease_listing/monkeypox/)



## 主な定期開催イベント

毎週金曜

ロイヤルハワイアンバンド

午後12時~1時

ハワイアン王朝の伝統を受け継ぐロイヤルハワイアンバンドの無料コンサート。毎週金曜にイオラニ宮殿の庭園で開催。そのほかの日程は以下のサイトで確認できる。

[www.rhb-music.com](http://www.rhb-music.com)

# 【世界のこぼれ話】フランス・シトロエン社が 段ボール製の電気自動車を発表

フランスの自動車メーカー、シトロエンが段ボールでできた電気自動車を発表したとフォックス・ニュースが伝えている。

段ボールを使用することで車体を軽くし、製造に必要な資源を節約することができるとしている。ファイバーグラスのシートでサンドイッチ状に挟まれたハニカム構造(蜂の巣構造: 正六角形を隙間なく並べた構造)のリサイクル段ボールをポリウタレン樹脂でコーティングし、保護のために通常使用され

るエラスト・コートでさらに加工したものが車体のパネルに使用されている。

同社によると、車体の重量は従来の鋼鉄製のもののおよそ半分だが、大人が屋根の上に立つことができるほどの強度があるという。

重量を抑えるため、シートにもメッシュ状のリサイクル素材が使われている。

ダッシュボードはシンプルなビーム型で、スマホの充電口、USBポートがついているが、スクリーン画面やオーディオは装備され

ていない。

車体重量は約1トンで、一回の充電でおよそ400キロメートルの走行が可能だ。

時速109キロまで出せるという。

シトロエンは、クライスラー、ドッジ、ジープ、ラムを含むステランティス・グループの一員で、現時点でこの電気自動車を販売する計画はないが、一部の部品は将来の生産モデルに利用されることになるだろうとコメントしている。

あなたの暮らしのそばに...

日刊サン FREE

日刊サンで  
ハワイを  
元気に!

毎週土曜日  
印刷版発行中

ご家庭、スモールオフィスで  
コンピューターで **救世主!**  
お悩みの方の

起動しない、データが飛ぶ、  
ネットワークが繋がらない など...

修理中、代わりの  
コンピューター  
の貸し出しも可

お電話での相談無料  
出張サービスあり

電話 **808-382-9850**  
Email: [tatsuhn1@hotmail.com](mailto:tatsuhn1@hotmail.com)

ヒラモトまで、お気軽にお問い合わせください

引越し後と売却前に、**丁寧に**  
ハウスクリーニング  
& カーペットクリーニング致します

不動産各社からも絶大な  
信頼を得ています!

リピーター多数 日本語 OK! **220-7205** マーボー MABOまで

やりますよ

車のことなら **プロの仕事の**  
ヤジマにお任せ下さい!!

ハワイで37年!  
真心のサービス!

給油・洗車  
セーフティチェック  
点検・修理  
板金

丁寧な  
ヤジマの洗車を  
ぜひお試し下さい

Tel: **808-942-0404**  
ヤジマ・サービスステーション

月~金 7am-8pm  
土 8am~6pm 日休  
1375 S. King St.  
(ケアモクとサウスキングの角)

日本語OK

**スペシャル割引** 9月30日まで

航空券  
お1人  
**5ドル引き**

10月の燃料費値上がり前の  
今月中ご購入が断然お得!

プロモーション詳細  
3名様以上でのご予約、ご購入で、弊社割引  
料金から更にお1人5ドル引きとなります。

\* Valid for only JTB USA contract discount fare.

**808.979.0111** 日英両語のできる添乗員募集中

営業時間: 月・金 9am~5pm [www.jtbusa.com/honolulu](http://www.jtbusa.com/honolulu) **JTB** 感動のそばに、いつも。

Pacific Air Cargo

**ALWAYS STRESS FREE WHEN YOU P.A.C. IT**

From Aston Martins and  
Oversize Cartons, to Polo  
Ponies and Man's Best Friend.

HNL --NON-STOP-- LAX  
B747-400 All Cargo  
Ships Six Days/Week

Next Day Service  
VIP Pet Service  
Oversize Items

PACIFICAIRCARGO.COM 808-834-7977 [cameronbrooksart.com](http://cameronbrooksart.com)





# ホノルル空港、10億ドルの改修工事後も全米ワースト2位

ホノルルに到着する旅行者にとって、ダニエル・K・イノウエ空港は幻滅の対象だったことは長い間よく知られていた。

ここ数年にわたって行われた改修工事後の調査でも、その結果はあまり変わっていないとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

2022年の「北アメリカ空港満足度調査」の結果が発表され、大空港のカテゴリーでダニエル・K・イノウエ空港は、最下位のフィラデルフィア国際空港に次いでワースト2位となっている。

サンディエゴからハワイに到着したヴァネッサ・ラミレスさんは、「行き先案内が少しわかりづかったし、時代遅れな感じで、フードコートや店なども少ない」と話した。

セキュリティチェックの待ち時間の長さや駐車場不足も、低評価の要因だという。

州上院運輸委員会委員長のクリス・リー議員は、「ホノルル空港は、公共インフラの中で最もひどいもののひとつであり、市民にとって最悪のものとなっているのに、何世代にもわたって有意義な包括的改善がされてこなかった」と述べている。

一方で、航空専門家の中には、今回の低い順位の原因を別のものだと考える人もいる。

航空業界に詳しいピーター・フォーマン氏は、「新型コロナ感染対策として行われたセーフ・トラベル・プログラムや飛行機の遅れなど、別の原因も考えられる。今回の順位はコロナのせいで公正な評価を受けられなかったためだ」と述べた。



空港の近代化には州も本格的に取り組んでおり、ここ数年で10億ドルを投入し、改修を行ってきた。

3億7,700万ドルをかけてレンタカー施設を建設し、2億7,000万ドルでマウカ・コンコースも新しくした。

州運輸局の広報担当、ジェイ・カミングハム氏は、「現在行っている様々な改修工事は、明らかに利用者の満足度を上げている。例えばトイレの改修で、他の工事の規模から見ると数百万ドルと額は少ないが、顧客満足度は上がっている。駐車場ビルへ渡るスカイブリッジも新しくなった」と述べている。

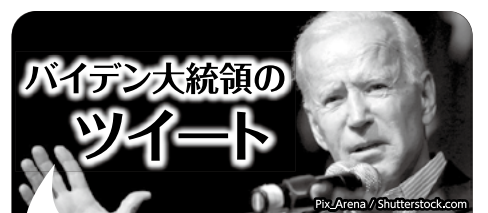
デンバーから来ているローマン・ハジトル

さんは、「今到着したところだが、いい感じだと思う。広々としているし、荷物受け取り場所まで歩いていく間に緑があって、自然を感じた」と良い印象を語っている。

アメリカの空港の中では、大空港のカテゴリーでフロリダ州タンパ国際空港が第1位、メガ空港ではミネアポリス・セント・ポール国際空港が第1位、次いでサンフランシスコ、デトロイトとなっている。

州内の他の空港では、マウイ島のカフルイ空港が、中規模空港のカテゴリーで最下位のハリウッド・パーバークに次いでワースト2位となっている。

日刊サン 2022.9.23配信



Joe Biden @JoeBiden

9月22日 3:40PM  
プエルトリコに対して連邦からの支援を大量に送っています。そして、これからは現地からの緊急のニーズに対応し、再建を助けるために、あらゆることをしていきます。私たちは、プエルトリコの人々とともに、今も、そして、これからも、復興に向けての長い道のりをともに歩んでいきます。

*We're surging federal resources to Puerto Rico, and we'll do everything we can to meet their urgent needs and help rebuild. We'll be with the people of Puerto Rico now and for the long road to recovery.*

9月24日 1:05PM  
妻のジルと私は、ツアーの最終日にエルトン・ジョン卿をホワイトハウスにご招待しました。

そして、彼に全米人文科学賞を贈り、記念メダルを贈呈しました。これは彼が、これまでの慣習に挑戦し、偏見をなくし、私たちみんなが尊敬を持って扱われなければならないということを進ませた、その功績に対して贈られたものです。

*On his final tour, Jill and I invited Sir Elton John to the People's House. I proudly presented @eltonofficial with the National Humanities Medal for a legacy of challenging convention, shattering stigma, and advancing the truth that all of us deserve to be treated with dignity.*

9月26日 7:12AM  
（ニューヨーク・タイムズ紙がアメリカ製造業の雇用が復活したという記事を掲載したことに関して）これは偶然起こったことではありません。

これはまさに私の政権が目指し、構築してきたことなのです。アメリカ企業も海外企業も今アメリカ国内でより多くの製造を行っています。単にその方がサプライチェーンに有利だからというだけではありません。我々が、投資をする価値のあるだけの経済を構築しているからなのです。

*This wasn't an accident. It's what my Administration has been building toward. Companies at home and abroad are making more things in America - not just because it's better for their supply chains. But because we're building an economy that makes their investment worthwhile.*

9月26日 9:32AM  
2021年ワールド・シリーズで優勝したアトランタ・ブレーブスの皆さんをホワイトハウスにお招きできて嬉しく思います。歴史に残る大逆転劇、26年ぶりの優勝は決してたやすいことではなかったはずですが、

しかし、ジョージア州にとって重要な時に皆さんは出現し、そしてみんなの期待に応えました。皆さん、おめでとうございました。

*I was honored to host the 2021 World Series Champion Atlanta Braves at the White House today.*

*One of history's greatest turnarounds, their first title in 26 years didn't come easy. But I know in Georgia, you show up when it counts. They kept the faith. Congrats, fellas.*

<https://twitter.com/potusより抜粋して翻訳、掲載しています。>

## 州衛生局 最新のオミクロン株対応ワクチンの追加接種を奨励

州当局が新型コロナ感染対策として、オミクロン変異株対応ワクチンとして改良された最新型の追加接種を受けるよう推奨しているとホノルル・スター・アドバイザーが伝えている。

ファイザー社製は12歳以上、モデルナ社製は18歳以上が対象となっており、最後のワクチン接種から2カ月経てれば接種可能だ。州衛生局によると、ハワイでは9月第1週から接種が始まっており、21日までに2万

3,354人が受けているという。

アメリカ疾病予防管理センター（CDC）では、18歳以上に関して、これまで受けたワクチンの製造会社にかかわらず、いずれのワクチンを受けても問題ないと発表している。

州内では、ウィーンズ・メディカル・ヘルスでファイザー社製の、カイザー・パーマネンテではモデルナ社製のワクチン接種を行う。

特定の製造会社のワクチン接種を望む場合は、こちらのウェブサイトで見つけることができる。 <https://www.vaccines.gov> また、CDCは、インフルエンザの予防接種とコロナワクチン接種を同時に受けても良いとしており、州内の医療機関では、9月に入ってインフルエンザの予防接種も行っている。

日刊サン 2022.9.23配信



コラム COLUMN



### ハワイ在住者のための ライフプランのお話

#### メディケアのペナルティをご存知ですか？

メディケアは、パートA、パートB、パートC、パートDの4つのパートに分けられています。パートAはアメリカで10年以上働き、税金を支払った方が65歳になったら、無料で受けられる基本的な医療保険です。

しかし永住権を取得後、アメリカで働いたことのない方はパートA(HOSPITAL)の月保険料\$499(2022年)を支払わなくてはなりません。

永住権を取得してアメリカで働いたことがない方は、加入すべき時に加入しなければペナルティがかかります。

で、65歳前にいつ申請できるかメディケア事務所に問い合わせましょう。

パートAとパートBは、65歳になる時の状況により異なります。下記の状況の方は65歳前に手続きをしましょう。

- 従業員が20人未満の会社で働いている方
- 65歳になってもCOBRAを持ち続ける方
- ACA(AFFORDABLE CARE ACT)を持っている方
- TRICARE FOR LIFEを持っている方
- 会社からのリタイアの保険に加入する方はHRIを確認を

65歳前にソーシャルセキュリティベネフィットを受け取っている場合、通常65歳のお誕生日の前にメディケアカードのパートAとパートBが自動的に送られて来ます。一般の方は知らないでこのままにしていると、パートDのペナルティがかかってしまいますので、加入すべき時期に手続きが必要です。

現在パートA、B、Dのすべてが含まれているパートC(メディケア・アドバンテージ)に加入している方は、その必要がないのでご安心ください。

#### ペナルティはパートBとパートDに対してあります

どちらも申請すべき時に申請しないで、65歳過ぎてからパートBやパートCに加入すると保険会社から65歳から今現

在までのドラッグのカバレッジの証明をするよう通知が届きますので、記録を取っておくことをお勧めします。

元気で薬いらずの生活をしてきた方が、75歳になって一般的なパートCに加入することを希望されましたが、この方はパートDの10年分のペナルティを一生支払うことになりました。

パートBのペナルティは毎年1年遅れで10%かかってきます。65歳の時にパートBの申請が必要かどうか確認しましょう。ペナルティは1回の支払いでは終わりません。一生支払ひ続けることとなりますので、慎重にお決めください。

**横江和子** シニア医療保険コンサルタント  
取扱保険の種類: 生命保険、長期介護保険、メディケア、三大疾病保険、IRA & ROTH IRA、個人年金等  
問合せ先: [yokoem001@hawaii.rr.com](mailto:yokoem001@hawaii.rr.com)

親の介護がきっかけで、アメリカの長期介護や年金に興味を持ち、保険の資格を取得。夫のパートD(薬)のペナルティをきっかけにメディケアの分野を習得。毎年、各保険会社が運営するメディケアアドバンテージ(パートC)のプラン内容更新および無料加入手続きの相談、生命保険、長期介護保険、年金などを専門にしている。







週間ハワイニュースダイジェスト 9.23 ~ 9.28 2022

# インフレでペット飼育が困難 ペットフード無料提供も

家賃からガソリンまで、生活全てのものの値段が上がっている。

食料品の価格も跳ね上がり、毎日の食事にも影響が出ている。アメリカ人家庭も増加している中、ペットフードすら買えないという状況が生まれているとフォックス・ニュースが伝えている。

「犬は家族」というものの、子供に食べさせるか、犬に食べさせるかの選択を余儀なくされた場合はどうするか。



厳しい経済状況の中で、ペットの飼い主は生活費を捻出するのに苦労しており、多くの人々がこれまでのようにペットの世話をする余裕がなくなっている。

ペットフードや獣医にかかる費用が捻出できないという理由で、動物保護シェルターに飼育犬を引き渡す件数が、全米で増加しているという。

そのため、シェルターは引き取り手のいないペットで溢れかえり、スペース的にも人員的にも対応が困難な状況になっている。

最近行われた調査では、75%以上の飼い主が最近のインフレでペットの飼育費用が高くなっていると感じており、26%がこのままではペットの面倒を見続けることが困難だと回答し、25%が飼育のために借金をしており、その内の30%は借金額が1,000ドルを超えるという。

70%の家庭でペットが飼われているアメリカにおいては、大きな問題といえる。

この窮状を訴えようと、首都ワシントンDCで20日、「ペット・ナイト・オン・キャピタル・ヒル」というイベントが開催された。

動物保護シェルターのリーダーらが、アメリカに9千万人以上いるペット・オーナーたちの状況を連邦議会に直接訴えた。

今ではフードバンクでもペットフードの取り扱いを始めている。

ハワイアン・ヒューメイン・ソサエティには、ペット・フードバンクがあり、無料でペットフードを提供している。

詳細はこちらから。  
<https://hawaiianhumane.org/pet-food-bank/>



日刊サン 2022.9.23配信

# ウェディング業界が完全復活 多忙で人手不足

ハワイ・ワールド・クラス・ウェディング EXPOが先週末の24・25日、コンベンション・センターで開催された。ハワイでパンデミックによる社会的集まりに対する制限が開始されてから2年あまり、ウェディング業界は大きな痛手を負っていたが、規制撤廃後から急速な復活の兆しが見られているとKHON2が伝えている。

カサブランカ・ブライダルのグラディス・アグサルド氏は、「2021年から上向きになって以来、2022年はパンデミックまでの2019年よりも好調だ」と述べている。パンデミック中に延期されていた結婚式が、ここへきていっぺんに行われようとしているからだという。

ウェディング・プランナーのステファニー・リー氏は、「これまで経験したこともないほどの大きなブームが到来している。待ち状態の顧客も多くなっている。2020年から2年半もの間待ち状態だったカップルの後に、今度は結婚式のプランのために待っている状況だ」と語った。

アグサルド氏は、「パンデミックで延期してきたカップルが今挙式しようとしているため、これから計画するカップルの式はずいぶん後になるだろう」と説明する。

最近婚約したばかりのロナルド・サントスさんとアシュリー・ヤマシタさんは、「挙式は2024年を目安に考えている。その頃までには状況は落ち着くことを願っている。計画に時間をかけることができるのはいいことだ」とコメントしている。

また一方で、コロナ感染を懸念して、挙式の規模縮小を考えるカップルも出ている。「人生で大切なイベントを遅らせたくはないが、コロナの状況を考えることも忘れては



いけない。結婚式とのバランスを考える必要がある。延期したくないが、出席する大切な友人家族の安全も大事だ」とクリスティアン・キタムラさんとジェイソン・イズさんは述べた。

日本政府が来月11日から旅行規制の大幅な撤廃を行う予定と発表しているため、ハワイにおけるウェディングはさらに需要が増すと予想されている。

デービッド・ブライダルの営業マネージャー、ジェイレン・ラム氏は、「ハワイでの挙式は人気で、多くのカップルが日本やフィリピンからやってくる予定だ」と述べている。

急激な復活に、業界では人手不足が大き

な問題となっているという。

プランナーのリー氏は、「一部では人手がまだ足りていない。例えば、食事を提供するケータリングでは給仕担当が不足しているし、衣装レンタルでもスタッフが以前の状態にまで戻ってきていない状況だ。我々もできる限りのことはしているが、難しいこともある。挙式を考えているカップルたちには、もし第1希望が叶わない時には、第2、第3と柔軟な姿勢で望んでほしいと思う。オアフ島には、夢の結婚式を実現する素晴らしいウェディング業者がたくさんいる」と語った。

日刊サン 2022.9.26配信

# 横断歩道の盛り上げ(スピードハンプ)工事 9月26日から各所で開始

オアフ島内の各所で9月26日から、横断歩道の盛り上げ(スピードハンプ)工事が行われる予定だとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

当局によると、横断歩道部分を隆起させてスピードハンプにすることによって、通行する車両のスピードを落とし、歩行者の安全を確保するのに効果を発揮するという。

オアフ島では交通事故が多発しており、当局は路上の安全確保のための施策を始めている。

信号無視取り締まり用カメラはそのひとつで、一部の交差点で設置工事が行われている。

横断歩道の盛り上げ工事は、9月から10月にかけて下記の8カ所で行われる予定だ。

- 9月26日、27日 カイルア・ロードのコアラウ・ファーマーズ近く
- 9月28日、29日 カイルア・ロードとウルオア・ストリートの交差点
- 9月30日、10月3日 カラニアナオレ・ハイ

ウェイとウルブニ・ストリートの交差点

- 10月4日、5日 カラニアナオレ・ハイウェイのハワイ青少年矯正施設近く
- 10月6日、7日 カネオヘ・ベイ・ドライブとナモク・ストリートの交差点
- 10月12日、13日 カネオヘ・ベイ・ドライブとミキオラ・ドライブの交差点
- 10月14日、19日 モカプ・フルバードとイリアニ・ストリートの交差点およびイリワヒループとの交差点

日刊サン 2022.9.26配信



# バイデン大統領のツイート

Joe Biden @JoeBiden

9月27日 8:16AM  
(大型のハリケーン・イアンがフロリダ州直撃の恐れがあることから)連邦緊急事態管理庁(FEMA)のクリスウェス長官と私は、たった今、タンパ市のジェーン・キャスト市長、セント・ピータースバーグ市のケン・ウェルチ市長、そしてクリアウォーター市のヒバード市長に電話をかけ、ハリケーン・イアンに対する備えについて話し合いました。人々の避難を奨励し、事前にフロリダ州にリソースを配置する取り組みなどについてです。私は連邦緊急事態宣言の発令を承認し、クリスウェス長官に対して、ハリケーンに備えてあらゆる連邦支援をフロリダ州に確実に投入するよう指示を出しました。フロリダ州の皆さんは、避難命令の発令に注意してください。

FEMA Administrator Criswell and I just called Tampa Mayor @JaneCastor, St. Petersburg Mayor Ken Welch, and Clearwater Mayor Hibbard to discuss preparations for Hurricane Ian including the efforts we're taking to encourage evacuations and pre-position resources for Florida. I've approved a Federal Emergency Declaration and have instructed Administrator Criswell to ensure that all available federal support is surged to Florida to prepare and respond to the Hurricane. I encourage Florida families to heed evacuation orders.

9月27日 9:00AM  
社会年金(ソーシャル・セキュリティ)省は、本日、来年のメディケア・プランBの料金を引き下げると発表しました。これは、メディケアを利用している人々が医師の診療を受けるために支払っている料金です。過去数年間、この料金は値上がり続けてきました。しかし今、10数年間で初めて、値下げされるのです。Today, @HHSgov announced that premiums for Medicare Part B will decrease next year. That's the fee you pay for Medicare to cover your visits to your doctor. For years that fee has gone up. But now, for the first time in more than a decade, it'll go down.

9月28日 4:48AM  
世界中の全ての国々、そしてこの国の全ての州において、何を差し置いても、親が子供を食べさせることが最も重要なことなのです。In every country in the world and in every state in this country - no matter what else divides us - if parents cannot feed their children, nothing else matters.

9月28日 7:41AM  
障害を持つアメリカ人4人のうち1人にとって、ADA (Americans with Disabilities Act : 障害のある人々が、障害のない人々と同様にプログラムおよびサービス、活動に等しくアクセスできることを保証する法律)は単なる法律以上のものです。それは、平等、機会、独立への鍵なのです。For the 1 in 4 Americans living with a disability, the ADA is more than a law. It's the key to equality, opportunity, and independence.

9月28日 8:53AM  
ホワイトハウスで初めての飢餓・栄養・健康に関する会議が開催されてから数十年が経ちます。その間に私たちは栄養と健康について多くのことを学んできました。私はこの会議を再び招集することを誇りに思います。私たちは共に、アメリカをより強く、より健康的な国にするために行動を起こすのです。It has been decades since the first White House Conference on Hunger, Nutrition, and Health. And in that time, we've learned so much more about nutrition and health. I'm proud to convene again - I know together we can make America a stronger, healthier nation.

<https://twitter.com/potus>より抜粋して翻訳、掲載しています。







## 食料品を配給する非営利団体 「食料品が足りない」

ハワイで経済的に困窮している人々に食料品を配給している団体「フード・バスケット」や「フード・バンク」では、配給する食料品が不足しているとホノルル・スター・アドバタイザーが伝えている。

ホノルルのフード・バンクでは、この夏は在庫をキープするのが困難だったという。

これらの団体では、過去数カ月に食料の需要が高まっており、これからサンクス・ギビングやクリスマスなどのホリデーシーズンに向けて、さらに在庫の確保が難しくなると予想している。

「フード・バスケット」のクリスティン・フロスト・アルベレヒト氏によると、全てが最悪の時に同時に起こったからだという。



パンデミックが終わり政府からの支援が減少したこと、一般からの寄付が減ったこと、サプライ・チェーンで物資が不足していること、それにインフレが追い討ちをかけている。

その中で最も大きな打撃となったのは、アメリカ農務省による緊急食糧支援プログラム(TEFAP)からの安定した供給がなくなったことだ。

「フード・バスケット」では、ハワイ島ヒロとコナにある配給所で毎月5万人の人々に食料を配給しているが、TEFAPから大きな供給を受けてきた。

同団体ではこれまで、シリアルや冷凍肉など10万ポンド(約45トン)分の食料品の供給を受けてきたが、サプライ・チェーン問題が原因で、今年春からは劇的に減少している。

8月には連邦政府のプログラムからの供給はなく、独自に購入するしかなくなったという。

「突然、購入資金を捻出しなければならなくなった。インフレで食料の価格が上がっているが、もう連邦政府の供給に頼ることもできない」とアルベレヒト氏は話した。

パンデミックで工場が閉鎖したり、生産力が落ちて

食料の供給が減り、小売店ではあるものを売らざるを得ない状況で、寄付に回す余物がなくなっている。

こういったことはアメリカ全土で起こっているが、ハワイは地理的な問題で輸送コストがかかるため、状況はさらに悪化しているという。

インフレであらゆるものの価格が上昇している中で、日々の生活費の捻出に苦勞する家庭も増加している。

年金額が増加したものの、「補助的栄養支援プログラム」による扶助がなくなった高齢者や子供のいる世帯も大きな打撃を受けている。

また、今まで寄付をしてきた一般市民も、インフレのために自身の生活に影響が出てきている。

「フード・バンク」では、毎月12万人以上に食糧支援を行っているが、数週間前に倉庫の棚が空になったという。

代表のエイミー・マーヴィン氏によると、パンデミック前と比較して、食糧支援を求める人々は50%以上増加しているという。

ワイアナエ・コースト総合ヘルスセンターで無料食料配布に集まる人々は毎回長列を作っている。

数カ月前には、週520人ほどの高齢者に支援をしていたが、今では740人に増加しており、供給対象の子供は1,200人から1,800人へと増えている。

## デービッド・イゲ ハワイ知事の ツイート



Governor David Ige @GovHawaii

9月23日 9:30AM

1987年、私がまだ議員として初めての任期を務めていたとき、当時新しく選出されたジョン・ワイヘエ知事と共に、パールシティにあるワイアウ小学校で、公立学校における最初のハワイアン文化保護プログラムを設立しました。当時人々は文化を保護しようと言っていましたが、私たちはまず、ハワイ語を消滅から救う必要がありました。たった100人ほどしかネイティブスピーカーがいない状態でした。そして今、「オレロ・ハワイ(ハワイ語)」は世界中で数千人が話しており、ハワイの公用語でもあるのです。

Back in 1987 as a first-term legislator, I worked with newly elected Gov. John Waihee to establish one of the first public Hawaiian immersion programs at Waiiau Elementary in Pearl City.

People were saying to save the culture, we also had to save the language from the brink of extinction with only 100 native speakers. Now 'Ōlelo Hawai'i is spoken by thousands of people around the world and is an official language of Hawai'i.

<https://twitter.com/govhawaii>より抜粋して翻訳、掲載しています。

デービッド・イゲ知事は、最近第4回目となる緊急宣言に署名をし、栄養補助プログラムが11月18日まで延長されることになった。

また、州農務局によるプログラムで、対象世帯は地元産産物を50%引きで購入することができる。

各団体では、これからのホリデー・シーズンを前に、食料品の寄付とともに現金による寄付も募っている。

日刊サン 2022.9.26配信

## 「全国おむつの必要性啓蒙週間」 おむつ不足に苦しむ子供に支援を

デービッド・イゲ知事とホノルルのリック・ブランジャルディ市長は、今週(9月24日～10月2日)を「全国おむつの必要性啓蒙週間(National Diaper Need Awareness Week)」とすることを承認している。

非営利団体「アロハ・ダイパー・バンク」では、これを機におむつ不足の状況を一般に広く知らしめたいとしているとKITV4が伝えている。

同団体の代表であるアン・コマツ氏は、「州では子供3人のうち1人がおむつ不足に苦しんでいる。啓蒙週間に機会に、この状況を多

くのの人に知ってもらいたい。インフレが進み、状況は悪化の一途をたどっており、多くの支援を必要としている」と述べている。

「アロハ・ダイパー・バンク」では、火曜日から土曜日の午前10時から午後3時まで、ウィンドワードモールの「ロス」隣で寄付を募っている。

詳細はこちらから。  
<https://www.alohadiaperbank.org/donate>



日刊サン 2022.9.27配信

## 「レナーズ」のクリーム・マラサダ 機械故障で一時製造中止

レナーズ・ベーカリーといえば、ハワイを代表する「マラサダ」を扱った老舗で、美味しいマラサダを求め多くの人々がここを訪れる。もちろん、レナーズにはマラサダ以外にも様々なスイーツがあるが、やはりマラサダは別格だろう。そのレナーズのクリーム入りマラサダがしばらく食べられない状況になっているとKHON2が伝えている。

9月23日の同店の発表によると、カスター

ドの中に入れるための機械が故障してしまったという。

修理のために必要な部品の調達に3~4週間かかり、その間はクリーム入りマラサダの製造はできないという。

砂糖をまぶしたマラサダ(オリジナル、シナモンシュガー、リーヒン)は引き続き販売されている。

レナーズ・ベーカリーでは、カパフル・アベニューの本店のほか、ワイケレ・ショッピング・センター、パールリッジ・ショッピング・センター、ウィンドワード・モール、ココ・マリーナ・ショッピング・センターでもフード・トラックでマラサダを販売している。

口コミサイトの「イエल्प(Yelp)」は今年初め、アメリカ国内で最もレビューの多いレストランの一つとしてレナーズを選出している。これらのレストランは、最低6千件ものレビューが投稿されている。

レナーズ・ベーカリーの最新情報についてはこちらから。

<https://www.facebook.com/LeonardsBakery>

日刊サン 2022.9.27配信



Wirestock Creators / Shutterstock.com

## ハワイ島の動物保護施設で 緊急支援を募集中

ハワイ島にある「ハワイアン・アイランド・ヒューメイン・ソサエティ」が緊急支援を求めているとKHON2が伝えている。

同団体では現在、困窮しているペット・オーナーおよそ170人に、毎週合計800ポンド(約363キロ)以上のペットフードを供給している。

その内500ポンドが成犬用だが、先週の配布で成犬用ドッグフードの在庫がなくなってしまったため、同団体では寄付を求めている。

未開封で、賞味期限内のペットフードの寄付を募る一方、シェルター犬の引き取り先も探している。

支援の方法は以下の通り。

アマゾンの購入希望リスト(Wish List)から購入して送る場合はこちらから。

[https://www.amazon.com/hz/wishlist/l/LUKQX6UHIWYP/ref=hz\\_ls\\_biz\\_ex?fbclid=IwAR0OKs5E-u0-EsCrX4d5i3l2WB0Vllldq6Wn2H-hi-MfulP2SWCfZMV0kzPU](https://www.amazon.com/hz/wishlist/l/LUKQX6UHIWYP/ref=hz_ls_biz_ex?fbclid=IwAR0OKs5E-u0-EsCrX4d5i3l2WB0Vllldq6Wn2H-hi-MfulP2SWCfZMV0kzPU)



自分で購入して寄付する場合は、ケアア



ウ・シェルターか、コナのアニマル・コミュニティ・センターへ。午前10時から午後3時まで。水曜日定休。

現金の寄付はこちら。  
[www.facebook.com/HIHSoc/posts/pfbid0tFcSS8VFSQZLWBNn3zk3Bj9pih9dDPmzFB3JpV2n7kklL6AAj86cbTKpvpVo2YI](https://www.facebook.com/HIHSoc/posts/pfbid0tFcSS8VFSQZLWBNn3zk3Bj9pih9dDPmzFB3JpV2n7kklL6AAj86cbTKpvpVo2YI)



同団体では、ペットフード配布プログラムに参加するボランティアも募集している。

ボランティアの詳細についてはこちらへメールで問い合わせを。

[volunteer@hihs.org](mailto:volunteer@hihs.org)

日刊サン 2022.9.27配信

## ハワイ州でコロナの再感染者 急激に増加

ハワイ州衛生局が先週の新型コロナウィルス感染状況を発表したとKHON2が伝えている。

報告書によると12,755件の感染と7人の死亡が確認されたという。この感染数の中には、10,995件の再感染の数値が含まれている。これは新型コロナの感染が始まって以来の高い数値だ。

島別では、オアフ島9,092件、ハワイ島

1,240件、マウイ島1,802件、ラナイ島19件、モロカイ島26件、州外で感染が確認されたのが42件。

これでこれまでの感染総数は355,959件となり、死亡者数はだった。

9月27日までのハワイ州のワクチン接種率は77.6%となっている。

日刊サン 2022.9.28配信





## 飛べなくなった海鳥を見つけたら助けて

毎年ハワイでは9月中旬から12月まで、卵からかえった幼鳥が巣穴から初めて飛び立つ季節だ。

その際に道標とするのが月明かりだが、島の至る所にある人工的な電灯の光のために、鳥たちは月明かりを見つけられずに迷って飛び回り、建築物にぶつかったり、時には力尽きて地面に落ちてしまうこともある。

一旦落ちてしまった幼鳥は、他の野生動物の餌になったり、再び飛び立てずに餓死したり、車にひかれるなど、ほとんどの場合、生き延びることはない。

オアフ島でも毎年数百羽の海鳥が落下して傷を負ったり、命を落としたりしている。その中には成鳥もいるが、多くは掌に乗るほどの小さな幼鳥だ。

ハワイ島を拠点とし、動物の保護とリハビリ活動を行っている非営利団体「ハワイ・ワイルドライフ・センター」は、毎年シーズンである10月に専門家チームをオアフ島に派遣し、飛べなくなった海鳥を救う活動を続けている。

6年目を迎えた今年、同団体は、ホノルル動物園にサテライトセンターを新設し、年間を通じて利用できるようにする予定だとホノルル・スター・アドバイザーが伝えている。

カイルアのアイカヒ・パーク・ショッピング・センターにある「フェザー&ファー・アニマル・ホスピタル」では24時間体制で海鳥を受け入れているが、ヒューメイン・ソサエティなどオアフ島の数カ所でも同様に対応している。

昨年560羽が保護され、その96%が再び空に戻っていったという。

センターでは、海鳥の輸送をするボランティアも募集している。

「バード・ウーパー」と呼ばれるこのサービスは、センターが傷ついた海鳥の連絡を受けた時に、ボランティアが自家用車で出かけて受け取り施設まで運ぶというものだ。

昨年ボランティアの人々は、海鳥輸送のために合計3,200マイル以上も走ったという。

海鳥の保護活動は、ハワイ州、ホノルル市、連邦野生動物保護局を中心に、複数の非営利団体、ハワイ・エレクトリック社やヤング・ブラザーズ社などの企業の協力によって行われている。

もし飛べなくなっている海鳥を見つけたら、空気穴のある箱のなかに海鳥を入れて、下記にあるドロップ・オフのロケーションまで。

フェザー&ファー・アニマル・ホスピタル(カイルア)  
 ハワイアン・ヒューメイン・ソサエティ(ワイアラエ)  
 ジェームズ・キャンベル・ナショナル・ワイルドライフ・レフュージ(カフク)  
 ワイアナエ・スモール・ボート・ハーバー(ワイアナエ)

- 州国土自然資源局のウェブサイトには、海鳥保護を行っている連絡先や運営時間などの詳細が記載されている。



<https://dlnr.hawaii.gov/wildlife/downed-wildlife-contact-details/>



日刊サン 2022.9.27配信

## ワイマナロのロデオ・イベント 9月29日から4日間 3年ぶりの開催

新型コロナウイルス感染抑制対策のために中止になっていたロデオが、9月29日(木)から10月2日(日)の4日間開催されるとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。



第7回オール・アメリカン・ロデオはワイマナロのニュー・タウン&カントリー・ステアブルズで開催される。

ロデオでは、お馴染みのブル・ライド(暴れる牡牛にまたがりその時間を競う競技)や、ブロンク・ライド(ジャンプする馬にまたがりその時間を競う競技)、ダブル・マギング(カウボーイ2人が協力して牛を縛る競技)など様々なイベントが行われる。

プロによるショーだけでなく、子どもによる乗馬ゲームやチームでの縄なげなど一般参加できるイ

ベントもあり、家族みんなで楽しめるという。また、動物とふれ合えるコーナーや、ポニーライドもある。

主催者であるディータ・ホリフィールド氏は「美味しい食事でもできます。カントリースタイルの食べ物や飲み物を買うことができます。例えば、Tex808バーベキュー、テディース・ビッグ・バーガー、バドワイザーによるカントリー酒場、ワイマナロ農場の新鮮なレモネードなどです」と述べている。

自動車やオートバイなどの展示や物品販売も行われ、素晴らしいカントリーミュージックの演奏もある。

「カントリーミュージックの聖地として有名なナッシュビルでレコーディングしたこと

もあるマイケル・レイが今年は演奏をする予定です。本格的なカントリーミュージックを聴くことができます」

開催は29日午後7時から。ロデオは4日間毎日開催され、日曜の最終日には午後5時からファイナルが行われる予定だ。

入賞者にはロデオのバックル(ベルトにつける金具)と現金が授与される。

イベントの詳細とチケットについてはこちらから。(労働組合員と軍人には割引あり)

[www.hawaiiallamericanrodeo.com](http://www.hawaiiallamericanrodeo.com)

日刊サン 2022.9.28配信

最もナチュラルで美しい仕上がり

- 豊胸手術 ・ 脂肪吸引 ・ レーザー脱毛
- 二重まぶた ・ ボトックス ・ ヒアルロン酸
- しわ・たるみ ・ しみ取り ・ ニキビ跡
- フェイスリフト ・ 自毛植毛 など

**アジアパシフィック 美容整形外科**

大人気! お得なVIP会員プログラム 新規会員募集中!

**新規会員特典** 加入すると当院のさまざまなサービスを特別会員料金でご利用できます。詳しくはお気軽にお問い合わせ下さい。

- \*ハイドラフェイシャル又はケミカルピール 毎月1回無料
- \*美肌・しみレーザー、レーザー脱毛等 20%引き
- \*ボトックス 割引 \*ヒアルロン酸 \$100引き
- \*ドクターズ基礎化粧品 20%引き
- \*フェミニンケアサミーバー又はエムセラ 50%引き
- \*誕生日月に ビタミンB12注射、プレミアムアップグレード プレゼント

毎月のキャンペーン・セール、ブログなど情報満載 → [www.drching-jp.com](http://www.drching-jp.com) お気軽にご相談ください

日本語(Mie) 808-585-2833  
 info@drching-jp.com

1401 S. Beretania St. Hale Pawa Suite 888 (ケアモクとベレタニアの角)

ベストドクターズ  
 イン・アメリカ  
 11年連続受賞

Dr. Shim Ching  
 ドクター・シムチン

アートメイク YUMI リフォーム オーダーメイドの眉を可能な 1セットいかがですか?

- アイブロウ・アートメイク レギュラー \$300 3D \$350
- アイライン (上下・各) \$200
- カラーチェンジ \$150~
- ※上記、施術後のリタッチ代も含む
- 当店で施術1年以上後のリタッチ (眉) \$150 (アイライン) \$50

要予約 ☎386-4914 (テキストOK)

営: 10am-4pm 日・月休 **ご相談無料** LINE

2000 S. Beretania St. (マツカレーとベレタニアの角 Connie Gayle Center内、駐車場あり)

<http://artmakeyumi.com>

Before After 直後

Before After 直後

YUMI

あなたの足、大丈夫!? 巻き爪・角質・外反母趾

BEFORE AFTER

足の痛み、ひどい乾燥、爪の悩み...

あきらめないで、ご相談ください!

トラブルフット専門家  
 フットソース 比嘉由希子  
 ☎808-554-4185

1585 Kapiolani Blvd. #740 (アークシスヘア内) 9am-5pm  
 アラモアナセンター3階駐車場直結  
[www.footsource-hawaii.com](http://www.footsource-hawaii.com)

foot source Hawaii

日刊サンウェブサイトで毎日更新中!

占い鑑定サロン(四柱推命・算命学) ワイキキSeaside Aveの

**Kusu Kusu Hawaii**  
 クスクスハワイ

お気軽に電話(テキスト)でお問い合わせください

**808-222-3087** (リタ)  
[kusukusuhawaii.com](http://kusukusuhawaii.com)

デジタル版は毎週月・水・金曜日に公開中 (金曜は土曜印刷版「週末版」と同内容)

日刊サンウェブサイトで毎日更新中!

日刊サンウェブサイトで毎日更新中!

水を換えれば身体が変わる。電解還元水整水器

ボタンが大きく、操作がわかりやすい

カウンタートップ型 TI-9000

5つの特徴

- アルカリ性電解還元水
- 有害物質を含んでいない
- アルカリ性である
- 水素を多く含んでいる
- 抽出力が高い
- 医療効果の認証がある

シンプルで使いやすい定番人気モデル

アンダーシンク型 RW-100e

\*5つの要素をすべて含んでいるのがトリムの「電解還元水」です。

日本トリム社製 SANWA GROUP

Hano Naka Inc. ☎(808)596-2555 1245 Young St. #102 土・日 定休





# 週間ハワイニュースダイジェスト

9.23 ~ 9.28 2022

## あなたのパスポート有効期限は大丈夫？

外国人による日本への観光旅行が10月11日から解禁されることで、ハワイ住民の中にも日本旅行を考える人々がたくさんいると予想される。しかし旅行を計画する前に、まずパスポートの確認は重要なことだ。

パンデミックで長い間海外へ行くことがなかったアメリカ人に対して、国務省ではパスポートの有効期限の確認を国民に呼びかけているとKITV4が伝えている。

そして、もし有効期限が迫っている、あるいは、すでに切れている場合には、旅行前に十分な猶予をもって新しいパスポートを申請するよう求めているという。

秋から冬にかけての期間は、パスポートの申請が比較的スムーズな時期だ。

国務省は「旅行者は旅行を事前に計画し、余計なストレスやスピード発行手数料という余分なコストを避けるために、早めにパスポートの申請をするよう心がけてください。事前の準備をすることによって、地元のパスポート発行官庁で直前の申請予約をとる必要がなくなります。現在、その需要が非常に高まっているため、予約をとることが非常に困難となってきました」と述べている。

海外の多くの国々では到着時にパスポートの有効期限が最低6カ月あることを求めている。



パスポートの有効期限が十分でない場合には、アメリカを出国するための国際便に搭乗することができない場合もある。

国務省では有効期限の1年前になったら、新しいパスポートを申請することを奨励している。

アメリカ国務省では今年になってからすでに1,790件の新規発行を行っているという。

パスポートの申請方法についてはこちらから。

<https://travel.state.gov/content/travel/en/passports.html>



日刊サン 2022.9.28配信

## 州運輸局がアンケート募集中「カープール・レーンを使いますか？」

ハワイ州運輸局では車で通勤する一般市民からのアンケートを募集しているとKHON2が伝えている。

州内の道路に設置されているカープール・レーン(規定人数以上が搭乗している車のみ走行可能な車線)の利用に対する市民からの声を聞くためだ。このアンケートではカープールをさらに推進するために行われる。

アンケートに答えると抽選でジッピーズのギフトカード(25ドル分)が当たるという(公務員は抽選に参加できない)。

アンケートの期限はハロウィーン当日10月31日(月)となっている。

ハワイでは市民に対してガソリンと時間の節約のために、乗合い(カープール)・相乗り(ライドシェア)をすることで複数占有者車両専用車線(HOV lane: High Occupancy Vehicles Lane)を運転するよう奨励している。

アンケートの参加はこちらから。

[https://forms.office.com/pages/responsepage.aspx?id=xt5HOLJj-UOm0FikCqoaEFOSnh-T54BDn-ggwSgwpRFUQU5JRVk3MVFPMPUIPukRSNTMOU1FNUKILTC4u&utm\\_](https://forms.office.com/pages/responsepage.aspx?id=xt5HOLJj-UOm0FikCqoaEFOSnh-T54BDn-ggwSgwpRFUQU5JRVk3MVFPMPUIPukRSNTMOU1FNUKILTC4u&utm_)



日刊サン 2022.9.28配信



[medium=email&utm\\_source=govdelivery&wdLOR=c2C746BFD-1107-48BF-85C9-D497A7FB1FE9&web=1](https://medium=email&utm_source=govdelivery&wdLOR=c2C746BFD-1107-48BF-85C9-D497A7FB1FE9&web=1)

相乗り(ライドシェア)する相手を探したいという方はこちらから。

[https://hirideshare.qryde.com/?utm\\_medium=email&utm\\_source=govdelivery](https://hirideshare.qryde.com/?utm_medium=email&utm_source=govdelivery)



自身で乗合(カープール)サービスをはじめめることに興味のある方はこちらから。

[https://hidot.hawaii.gov/highways/rideshare/?utm\\_medium=email&utm\\_source=govdelivery](https://hidot.hawaii.gov/highways/rideshare/?utm_medium=email&utm_source=govdelivery)



## ハリケーン・イアンがフロリダ直撃 ハワイ赤十字からボランティア派遣

大型のハリケーン・イアンによりフロリダ州に大きな被害が予測される中で、ハワイ州から7人の赤十字ボランティアが、支援活動のためにすでに支援活動の準備を開始しているとKITV4が伝えている。

カウアイ島からのボランティアが1人すでに現地入りをしており、オアフ島とハワイ島からの残る6人は出発を待っている状態だ。フロリダへの国内便が再開され次第、現地に向かうことになっているという。

アメリカ赤十字太平洋諸島地区担当のコミュニケーションズ・ディレクターであるマシュー・ウェルズ氏は次のように語っている。

「被害が出るであろうと予想される地域ではすでに避難所が設置されており、今後また皆さんの避難所が新たに設

置される計画となっています。赤十字ボランティアは避難所の設置、食料の配布、緊急物資の配布などを担当することになっていますが、すでに国内のあらゆる地域からボランティアが集まることになっています。支援活動は多くの人々の努力で行われるのです」

ハワイ州からのボランティアは、タンパと州都のタラハシーで14日間活動する予定になっている。

赤十字でのボランティア活動やハリケーン被害に対する支援寄付についてはこちらから。

<https://www.redcross.org/local/hawaii.html>



日刊サン 2022.9.28配信

住宅の改築、増築、新築、リテール、オフィス、レストランまで

日本との設計プロセス、施工方法の違いを事前に説明します  
設計計画から建築許可申請、施工監理までお任せください!

ハワイ州登録建築士  
鵜飼 高生 Takao Ugai  
Focus Design Studio

808-927-5301  
www.focusdstudio.com  
1010 S. King Street Ste 216  
Honolulu, HI 96814

建築のことならすべて、ご相談ください

新築、増築、リフォーム、キッチン、バスルーム、居抜き工事など

見積りからデザイン、図面作成、完成まで

日本語 OK 808-772-2516

KKP Global  
ハワイコンストラクション  
Hawaii Construction, Honolulu  
hawaii-construction.com

住まいのトラブルに...

### 住まいの911

特殊なコーティング技術で、古く汚れたお風呂が新品同様になります!

Before → After

★お風呂リニューアル \$540~  
★お風呂と壁コンボ \$1190~

※色は白、他の色は別料金で承ります

キッチンカウンター、シンク、シャワールームも可  
日本式の深いお風呂の設置もいたします

キッチンカウンター、シンク、シャワールームも可  
日本式の深いお風呂の設置もいたします

TOTO ウォシュレット

リモコンで温水、温風! 別料金でコンセント設置可 (設置料込) 超目玉品

\$690 → \$490

ハンディマンサービス

\*水道のトラブル(詰まりや水漏れ)  
\*天井ファン取付け、キャビネット取付け  
\*蛇口交換、シャワーハンドル取付け  
\*トイレ交換、シャワードア交換  
\*浴槽内の手摺り取付け  
\*デスポーザー取付け

ホノルル市内見取り無料  
フラット料金  
安心の時間チャージなし

日本人経営☆お気軽にお電話ください  
808-888-9256  
www.oahutubdoctors.com

デジタル版は毎週月・水・金曜日に公開中!!  
(金曜は土曜印刷版「週末版」と同内容)

毎日更新中!

日刊サンウェブサイトを毎日更新中!

田川

ビギナーから上級者、コレクター向けまで  
新品・中古のゴルフクラブを  
お探しなら当店へ!

良心的プライス!  
幅広い品揃え!  
経験豊富なスタッフ

ROOTS & RELICS  
TEL: 538-3311

249 Merchant St. (ダウタウン)  
Richards St. と Merchant St. の角

レインボー便利屋

ハワイで困ったらなんでもおまかせ!

家のリフォーム&修理・管理  
掃除 インテリア 建築  
観光ガイド 通訳 建築  
看病サービス 宿泊 運転代行  
引っ越し 空港送迎サービス

どんなことでもご相談ください!  
808-217-1683 / 808-217-1286

日刊サンで  
ハワイを元気に!

デジタル版は毎週月・水・金曜日に公開中!!  
(金曜は土曜印刷版「週末版」と同内容)

旧KICモーターズ  
Aloha AUTO DEPOT  
安心・信頼の  
ハワイの車屋

中古車販売・買取

車に関するあらゆる相談に日本語で丁寧に応えます

短・長期レンタカー メンテナンス  
カーコーティング などにも対応します!

Tel: 808-304-6444 コヤマまで日本語で! TextもOK  
<https://alohaautodepot.com/japanese>

Dream DREAM CONSTRUCTION, INC.  
ハワイ州公認ライセンス:  
BC-32084 BC-32085

信用第一!  
お任せください

あなたの夢を形に変える!  
ドリーム建設 小さな仕事でもOK!

新築、リフォーム、内装、外装工事、キャビネット、  
プラミング、フローリング、タイル、ペイントなど総合

<https://dreamhawaiiusa.com>  
usadreamhawaii@gmail.com

岡本まで Tel. 383-7782 見積り無料!  
Office Tel. 372-3319



## トンガの海底火山噴火で 新しい島が誕生

太平洋南西部に新しい島が生まれているとKHON2が伝えている。

NASA地球観測所によると、ニュージーランドからトンガまで伸びる大西洋の海底には、世界で最も密度の高い海底火山があり、その一つが10日に活動を開始したという。

火山活動が活発となったのは、中央トンガ諸島にある海底火山「ホームリーフ火山」で、溶岩が噴出し始めている。

噴火開始11時間後に、新しい島が海上に姿を現した。

トンガ地質局は22日、新しい島は現在も成長を続けており、20日までに2万4千平方メートル(およそ6エーカー)に達していると発表し、「火山活動により、地域を飛行する航空機やババウとハアパイの住民の生活にも

影響が出ている。

過去24時間では目に見える火山灰は報告されていないが、トンガ諸島の住民に対しては、追って通達が出るまで、ホームリーフから4キロ以上航行しないよう推奨していると述べている。

NASAによると、海底火山によって生まれた島は短命であることがほとんどだが、時には数年にわたって継続することもあるという。

例えば、2020年にラテイキ火山の12日間にわたる噴火で生まれた島は2カ月で波に流されたが、同じラテイキ火山が1995年に噴火してできた島は20年以上残ったという記録がある。

日刊サン 2022.9.23配信

## 自閉症の青年がリサイクルビジネス起業で 地域に貢献 テネシー州

テネシー州在住の自閉症のアシュトン・ギルパートさん(21)は、パンデミックの最中に段ボール箱のリサイクル会社「アンボックスト(UnBoxed)」を立ち上げたというフォックス・ニュースが伝えている。

新型コロナウイルス感染が猛威を振るう中、多くの人がオンラインでの購入を始めたため、近隣にはたくさんの段ボール箱が捨てられていた。

一方、母親のアシュリーさんは、パンデミックで自宅に籠るしかなくなった息子のために「何か彼にできること」を探していた。

ある日、アシュリーさんからダンボール箱をリサイクル施設に持って行くよう頼まれた夫は、「これならアシュトンにもできるのでは」と思いついたという。

2021年3月にアシュトンさんが起業した時は、ダンボール箱を片付けるだけの小さな仕事だったが、現在すでに40トンものダンボール箱をリサイクルしている。

「起業してから時々ストレスを感じるが、とてもいい気分だ」と話すアシュトンさんは、顧客との交流が一番気に入っているという。しかも環境のためにもなり、地域に貢献できることもうれしいとコメントしている。

アシュリーさんは、知的にも精神的にも問題を抱えている息子が達成したことを誇りに思っている。

アシュトンさんは、ビジネス・オーナーというだけでなく、自立して生活しており、これも母親にとっては5年前には想像もなかったことだ。

「地域の人々が息子を応援してくれて本当にありがたいと思う。息子のサービスを必要としない人たちも口コミで広げてくれて」と感謝の意を伝えている。

アシュトンさん親子は、将来は同じようなユニークな能力のある人を雇用して、事業を展開していきたいと夢を語った。

日刊サン 2022.9.26配信

## バーゲン・ハンターが エステート・セールでお宝発見 メイン州

エステート・セールとは、家主が亡くなった際に家財道具や趣味のものなど、家の中のを現地で販売することだ。

家主が資産家であるほど、貴重な品が売りに出されることも珍しくなく、多くの人が様々なものを目当てに集まってくる。

メイン州ポートランドで行われたあるエステート・セールに出かけた、ウィル・シデリ氏。

欲しかったのは、台所用品(キッチンエイドのミキサー)と本棚で、もしあればビンテージの衣服もと狙っていたという。

ところが、シデリ氏の目に止まったのは、壁に掛けられていた額縁の中の紙だった。

ラテン語で何か書かれていて、音符と金色の装飾が美しい。よく見ると隅には1285年と書かれている。

同氏がコルビー大学での授業で見たものと似ており、中世のもののように見えた。

75ドルでシデリ氏が手に入れたのは、およそ700年前のフランスのローマ・カトリック教会でミサのために使用されていたものだ確認されたAP通信が伝えている。

専門家によると、その価値は1万ドルを超えるという。

かつて新聞王ウィリアム・ランドルフ・ハースト氏が所蔵していたミサのための祈祷書の一部で、この書物は1940年代に売り出され、今日ではページごとにバラバラになってしまっている。

シデリ氏は、「転売するためではなく、クールだと思って購入した」とコメントしている。

日刊サン 2022.9.27配信

## 中国で古代魚の化石発見

中国南部で大量の魚の化石が発見され、その中には今まで発見されたことのない古代魚の歯も含まれていたとAP通信が伝えている。

この発見により、海の生物の祖先がどのようにして歯を進化させてきたかを知る手がかりになるかもしれないという。

科学者たちがその時代の化石をあまり発見していなかったために、これまで困難だった進化の重要な時期についての新しいきっかけとなるであろうと期待されている。

28日に発行された「ネイチャー誌」には、

今回の発見についてのいくつかの研究の詳細が掲載されている。それによると、今回発見された化石は、地球上の生命にとって非常に重要な時期であるとされる4億4,300万年前から4億1,900万年前までのシルル紀に遡るといいます。

科学者たちは、水で覆われた地球で当時すでに泳いでいた脊骨動物の祖先が、この時期に歯と顎を進化させ始めた可能性があると考えている。

日刊サン 2022.9.27配信

 **日刊サンのインスタグラム**  
@nikkansan\_hi 毎日更新中!!



**PERMIT** 住宅・商業施設の建築許可取得なら…

住宅所有者、請負業者、建築家・エンジニア向け

**審査 建築許可発行** まで

**迅速なサービス**を提供しています。

Department of Planning and Permitting  
ホノルル市計画許可局認定 第三者機関

面倒な諸手続きをスムーズに  
ジミー・ウーにお任せください。

**808-304-8871** (英語)  
projects@proworkpacific.com

**YouTube Channel**

Proworkpacific.com 100 N. BERETANIA ST., Ste 114, Honolulu, HI 96817



**安い! 速い! SIGN & COPY EXPRESS**

モノクロコピー **\$0.035\*** **日刊サンを見た!**  
カラーコピー **\$0.23\*** **ポスター、バナー**  
ポスター(22"x28") **\$30~** **10%OFF**  
バナー(24"x48") **\$40~** \*1000枚以上の料金

移転しました  
1302 Young St.  
Zippy's 近く

名刺、チラシ、請求書等  
何でもご相談ください。

☎9444000@gmail.com  
www.hicopyexpress.com (808)944-4000



**40th ANNIVERSARY** T.Okilはおかげさまで40周年

**Come to check for monthly special!**

人気のTOTOウォシュレットシリーズ各種  
ジャグジー、プールスパなども豊富に揃います。

TOTO・JACUZZI・OFURO  
SAUNA・Walk in Tub  
MTI Tubs・AMERICH  
Mr. Steam・Hansgrohe・Geberit  
Natural Stone・Tile

**TOTO**

お気軽にショールームへお越しください  
空港近く海側、青い建物と蝶が目印 **日本人スタッフ常駐**

**TOKI TRADING**  
2933 Koapaka Street, Honolulu (808)834-2722  
www.tokitrading.com Mon.-Fri. 8am-4pm Sat. 9am-3pm



**GRACE CONSTRUCTION**  
— BUILD・REPAIR・REMODEL —

**グレイスコンストラクション**  
ハワイ州公認ライセンス BC-37914


新築、増築、電気、水道、  
キッチン・バスルームのリモデル、  
屋根、フローリング、タイル、  
マーブル、ペイント、シーリング

**見積り・相談 無料**

レストランや店舗の改装、  
新築オープン施工もご相談ください!

施工例はこちら ▶ **www.gracebuild.com**

日本語: ☎808-722-1566  
English: ☎808-233-9900







# COFFEE

## コーヒー豆知識

日頃何気なく飲んでいるコーヒー、豆の種類や飲み方にこだわりを持っている方も多くいらっしゃることでしょう。コーヒーが飲まれるようになったのはなぜか、種類や健康効果まで、ご紹介します。

### 主なコーヒー豆の種類

#### 【アラビカ種】

エチオピア原産で、最初に消費されるようになったアラビア半島南部のイエメンにちなんでアラビカと名付けられました。主な栽培地は中南米とアフリカの一部で、世界のコーヒー豆の7~8割を占めています。



【ロブスタ種】 コンゴ原産で、英語で「頑健」を意味するRobustaが名前の由来です。ベルギーで品種開発された後、ジャワ島で生産されるようになり、世界のコーヒー豆の2~3割を占めます。インスタントコーヒーや安価なコーヒーの増量用、深煎りコーヒーなどに使用されます。

【リベリカ種】 西アフリカ原産で、1876年、リベリアでヨーロッパ人によって発見されたことが名前の由来です。西アフリカで栽培されていますが、希少種で、世界の生産量における割合は1%未満となっています。

### コーヒーの起源は2つある

●9世紀、エチオピアの山腹で飼われていたヤギが、ある時期からやたらと元気に飛び跳ねるようになりました。不思議に思ったヤギ使いの少年が修道僧に相談したところ、その原因は、ヤギが山に自生する赤い実を食べたことだと分かりました。この話は、レバノンのキリスト教徒、ファウスト・ナイロニが記した『コーヒー論：その特質と効用』（1671年）の中にある「眠りを知らない修道院」のエピソードから来ています。

●15世紀、イエメンのアデンという港湾都市で、イスラム律法学者のゲマレディンという人が体調を崩しました。そこで、以前旅をしたエチオピアで手に入れたコーヒーを飲んでみたところ、

ろ、たちどころに具合が良くなりました。ゲマレディンは、コーヒーを修道者たちに勧め、それから徐々に学者、職人、商人などへ広まっていきました。この話の原点は、アブドゥル・アル＝ジャズリーという人の記した『コーヒーの合理性の擁護』（1587年）と言われています。



1905年に南米で撮影されたコーヒー挽きの様子

### コーヒーの健康効果

#### 「クロロゲン酸」がもたらす効果

コーヒーの褐色や苦味の素であるクロロゲン酸は、コーヒーに含まれるポリフェノールの一種です。

【脂肪を燃焼】 糖質を分解する酵素の活動を阻害する働きがあるため、糖質の吸収を緩やかにし、脂肪の燃焼を促します。

【糖尿病予防】 2010年にUCCが行った研究では、食後にコーヒーを飲むことで、高血糖が抑えられ、糖尿病の予防につながるということが分かっています。

【アンチエイジング】 抗酸化作用により、シミやシワなどを防ぎます。

#### 「カフェイン」がもたらす効果

【記憶力UP】 ポルチモアのジョンズ・ホプキンス大学が発表した研究では「コーヒー1杯を飲んだ後、24時間は記憶力が向上する」という結果が発表されています。

【鎮痛効果】 イリノイ大学で行われた実験では、30分間の激しい運動をする1時間前にコーヒーを2、3杯飲むと、筋肉の痛みが緩和されるということが分かっています。

【精神の安定】 ハーバード大学の公衆衛生大学院の調査では、1日2~4杯コーヒーを飲む人は、飲まない人よりも自殺率が50%低いという結果が出ました。カフェインが抗鬱効果を発揮しているためと考えられています。

【筋力の低下を緩やかにする】 イギリスのコヴェントリー大学で行われた動物実験で、カ

フェインには「加齢による筋力の低下を緩やかにする作用がある」ということが分かりました。

#### クロロゲン酸とカフェインの相乗効果

【がんのリスクを下げる】 国立がんセンター予防研究グループの研究で、1日にコーヒーを3~4杯飲む人は、飲まない人よりもがんの発症リスクが低くなることが分かりました。部位別では、大腸がんで15%、子宮体がんで20%、肝臓がんで45%の低減が認められました。

#### 香り成分の効果

【リラックス効果】 コーヒーの香りが鼻腔から脳に到達すると、脳内のセロトニンが増えるため、リラックス効果が期待されます。

【しなやかで強い血管を作る】 コーヒーの主な香り成分である「ピラジジン酸」が、血液に含まれる血小板の硬化を抑制し、余分な血栓の生成を防ぎ、しなやかで強い血管を作ると言われています。



### コーヒー豆の種類

コーヒー豆は「コーヒーの木」の種子で、原産地は西アフリカです。コーヒー豆を焙煎し、粉砕して湯や水で抽出されたものが、私たちが飲んでいるコーヒーになります。コーヒーの果実から果肉と種皮を除いた焙煎前の豆は、生豆、グリーンコーヒーと呼ばれます。コーヒー豆は通常、生豆の状態です。生産地から消費国に輸



出された後、焙煎業者や販売業者、店などで焙煎され、販売されます。

#### 収穫時期で分けられる生豆の種類

【ニュークロップ】 生豆の収穫年度初日の10月1日以降に収穫されたもの。

【カレントクロップ】 収穫年度初日から少し期間が経った時期に収穫されたもの。

【パーストクロップ】 前年度に収穫されたもの。

【オールドビーンズ】 前年度よりも前に収穫されたもの。

◀コーヒーノキ『ケラーの薬用植物』（1887年）より

コラム

COLUMN



No. 324

### スーパー繊維「アラミド」で橋を建設

今回は、「アラミド繊維」と呼ばれる人工の「スーパー繊維」を取り上げます。基本的には、ナイロンなどと同様のポリアミド・ポリマーで、いわゆる人工の化学繊維です。ナイロンは脂肪族ポリアミドですが、アラミド繊維は芳香族ポリアミドです。



アラミド繊維 (wikipedia)

「スーパー繊維」は、普通の衣料品などに使われている繊維よりも、強度・弾性率・耐熱性・難燃性などが極めて高い繊維のことです。代表的な種類としては、アラミド繊維、ポリアリレート、炭素繊維、アルミナ繊維などがあります。アラミド繊維の商品とし

てはケブラー、テクノラ、トワロンなどのパラアラミド繊維と、ノーマックス、ティジンコネックスなどのメタアラミド繊維があります。分子構造の違いによって分類されています。

メタアラミド繊維は耐熱性が高く、400℃超でも溶けたり分解しません。空気中では燃えない素材で、毒性の燃焼ガスなども出ません。近年、防火服やバグフィルター、電気系統の絶縁材、IT機器のクリーナーなどに使われています。パラアラミド繊維は強靱で、鋼材と比較すると、同じ容積で重量は約1/5であるにも関わらず、引っ張り強度は約7倍あります。

一般の物体では力を掛け続けると、時間経過と共に歪みが増大するという「クリープ現象」が起きますが、このパラアラミド繊維ではほとんど起きません。加えて耐切削性(切り傷に強い)があり、非導電・非磁性(電気を通さず、磁化しない)で、電波透過性もあります。電波を通すので、スマホのケースはほぼこれです。また、警察の防弾・防刃ベスト、ヘルメット、ラジアルタイヤのタイヤコード、宇宙航空分野で広く使われています。

この分野ではティジンが国内の先端を担っています。アラミド繊維の軽くて強靱な性質と、錆びない、対薬品性、耐水性、耐熱性、衝撃吸収性などにより、海中ケーブル、光ファイバーのテンション・メンバーなどに有効利用されています。

さて今回のポイントは、このようなアラミド繊維を、従来では鉄鋼材が使われていた「橋梁建築」に世界で初めて使ったということなのです。徳島県の「別荘谷(べっそだに)橋」という27メー

トル程の橋で、鉄鋼の代わりに、腐食しないアラミド繊維を使ったのです。軽量で引っ張り強度が大きく、しかも錆びないことは、長期の維持管理費の大きな削減になります。コンクリートを補強する鉄筋は、塩分を多量に含んだ風により腐食します。錆びるとコンクリート片の剥落を引き起こし、橋の崩壊につながります。現在大きな橋梁の多くは、維持管理が困難な状況になっています。この橋は、十分な準備を得た上での建築で、約7億7千万円で完成したそうです。

完成(2021年度)以後、建設関係者の視察が相次いでいるようで、腐食を引き起こす塩害や凍結防止剤の散布が多くある場所での導入が増えそうです。地元では「防弾チョッキの橋」との愛称も出来たとか。



錆びない橋として注目されている徳島県の「別荘谷(べっそだに)橋」;西日本高速道路(株)



#### となりのおじさん

在米35年。生活に密着した科学技術の最新応用に興味を持つ。コラムへのコメントは、miyamotot001@hawaii.rr.comまで

### 世界のマグロを追いかけて 男の旅 こぼれ話

永井 修二  
北海道出身、在米38年 鮪関連水産会社34年勤務  
Eメール: maxnagai1976@gmail.com

STORY 196

### シアトルのクラムチャウダー

5月から6月にかけてのアメリカの旅。ニューヨークへ入る前に、久しぶりに西海岸シアトルに立ち寄りしました。シアトルは日本人に人気の都市で、「アメリカの住みたい都市ランキング」で、毎年10位以内に入っています。北海道からさらに北の南樺太と同じ緯度に位置しているのですが、シアトル沖を流れる暖流のお

かげで冬でも雪が降ることが少ないのです。夏はそんなに暑くもなく、多雨のおかげで緑も豊かで、入江に迫る山々の風景は日本に似ています。シアトルは「エメラルド・シティ」の愛称もつけられています。

近年はIT最先端都市として注目を集めており、アマゾン、マイクロソフトを中心に、多くのIT企業やゲーム関連企業が集まっています。今回アマゾンの無人コンビニ「Amazon Go」の店にも入ってみました。陳列棚から品物を手に取り、そのまま店から持ち帰ります。店内には支払いを済ませるレジもなく、ただスマートフォンアプリに支払いが完了の通知されてきます。古いタイプの私には違和感を感じますが、この店の主要利用客はアマゾンの社員たちで、シアトルには5万人に及ぶ社員がいます。

シアトルに住む日本人の永住者約13,000人、長期滞在者約4,500人となっていますが、シアトルをさらに有名にしたのは、2001年から10年間シアトル・マリナーズで活躍したイチロー選手でしょう。現在も球団の会長特別補佐に就任していますが、今年度のシアトル・マリナーズの躍進はすごいですね。AL West(アメリカンリーグ・ウエスト)の二番手に付けプレーオフを目指していますね。私は、ホテルから抜け出してマリナーズ球場の開閉できる屋根を持つ朝の「T-モバイル・パーク」へ行ってきました。かつてイチロー選手が活躍していた頃に、前球場のセーフフィールドに観戦に行ったことを思い出します。

シアトルでは、「Pike Place Market(パイプレス・マーケット)」にも寄ってみたいですね。1907年にオープンしてから今も続いている公共のファーマーズ・マーケットです。その一画には、スターバックス第一号店もあります。たくさんの方が溢れていて店内に入ることは諦め、写真を撮るだけに帰ってきました。また、シアトルと言えば新鮮なシーフードを堪能することでしょう。夕暮れのエリオット湾を眺めながら、サーモンやハリバットの料理、そしてクラムチャウダーはとても美味しいものでした。

ところで、クラムチャウダーには「ボストン」「マンハッタン」とアメリカの地名がついた2つのスタイルがあるのはご存じですか? ボストンで頂いたのが、バターとミルクをたくさん使った白



いクラムチャウダーでしたが、シアトルでは「マンハッタン」です。こちらはトマトピューレを使ったトマトベース、赤色のクラムチャウダーです。私の好みは、ボストン風ですね。

クリーミーな味わいのボストン・クラムチャウダー



# ハワイアン No. 494 By michi

## コーラス



# サニ定期購読申し込みフォーム

ハワイのニュースを日本語でいち早く発信  
生活に役立つローカル情報も満載!

★毎週土曜日発行

1 month \$10

6 months \$54

定期購読ご希望開始日 \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

Tel \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_

### PAYMENT INFORMATION

Check enclosed made payable to NIKKAN SAN or JAPANESE DAILY SUN.

Charge my  VISA  MasterCard  AMERICAN EXPRESS

Card No. \_\_\_\_\_

Exp. Date \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ CVV \_\_\_\_\_ Zip code \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

お申し込みは、必要事項をご記入の上、下記住所まで郵送してください。

NIKKAN SAN (JAPAN PRESS SERVICE, INC.)

1341 Kapiolani Blvd. #8B Honolulu, HI 96814

コラム

COLUMN



## 季節の変わり目こそ気をつけたい！ 冷房対策4つのこと

ここ最近、少しずつ日の入りの時間が早くなっていることにお気づきでしょうか。ハワイでも、季節は移り変わっています。季節の変化の時期には、「ヴァータ」と呼ばれる風と空間のエネルギーが強くなる時期なので、この時期に身体のケアをすることは、不調知らずの身体を作るのにとっても大切です。なかでも、冷房は身体のバランスを崩す要因になる場合も。今回は、冷房との付き合い方とその対策法を4つお伝えいたします。

まずは、「ヴァータ」について。ヴァータそのものは、冷たい・乾燥といった性質を持ちます。ヴァータの乱れは老化を促進したり、抜け毛を促すことにつながるため、年齢問わずケアしたいですね。身体を整えることができれば、天気が変わった時に起きる偏頭痛などの解消に繋がります。

屋内で冷房を使う場合に意識したい4つのことがあります。それは、①白湯を飲む、②温かいものを食べる、③お腹周りは温める、そして④直接風が当たらないように工夫する、です。一つずつ解説していきますね。

①白湯を飲む：体温を維持したり、免疫を上げるためには欠かすことができません。冷房は、ヴァータを乱します。ヴァータを乱すということは、身体のバランスを乱すということです。身体を内側から温めて、バランスをとっていきましょう。前号でも白湯について触れていますので、興味のある方はアーカイブ版を日刊サンウェブからご覧くださいね。

②温かい食事：身体を冷やしっぱなしは禁物です。温かいスープや作りたての食事をお勧めします。また、豆や米、スープなどの水分の多い食事は、ヴァータとの相性が良いです。身体のバランスを調べ、心のバランスも調べてくれます。基本的にアーユルヴェーダでは不可の食べ物はありませんが、アイスクリーム、ス

ムージーなどは消化する力が弱まるので要注意です。

③お腹周りは温める：オフィスなどで冷房の温度をコントロールできない環境にいる人は、腹巻きもお勧めです。体温を下げないように、首元にスカーフを巻くのも有効です。

④直接風が当たらないように工夫する：扇風機や冷房の風が直接自分に当たらないように配慮することも、ヴァータを穏やかに保つためには有効です。一見関係がなさそうに感じますが、こうした小さなことが、偏頭痛の原因になることもあります。直接風が当たる環境にいる場合は、スカーフやカーディガンで直接肌に風が当たらないような工夫をすると良いでしょう。

もちろん、暑い中、無理して汗だけで生活するのはお勧めしません。冷房は適度に使い、楽しみながら、心地よく過ごしてくださいね。

### 加藤ジェシカ

世界中50か国以上を旅する中で、地球にはエネルギーのような何かが存在することに気づく。2017年、ヨガの勉強を通してアーユルヴェーダに出会い、渡印。日常に寄り添うアーユルヴェーダがテーマ。  
[https://note.com/malie\\_ayurveda](https://note.com/malie_ayurveda)



## 日本は世界ナンバーワンの 観光資源国である?!

このタイトルを見て、「ウソ!」と思われた読者がいらっしゃるかもしれない。この、いつも地震や台風の被害に泣かされ、常に「災害大国」と揶揄されてきた島国が、世界第一位の観光資源国であることが信じられない、全くの「奇想天外」も甚だしい限り

である、と批判されそうである。だが、これは根拠に基づく調査結果であり、世界に認められている事実である。

スイスの民間研究機関の世界経済フォーラムが2021年の旅行・観光の魅力度ランキングを正式に発表した調査結果である。日本を含む対象117カ国・地域の中で、我が国は堂々と世界ナンバーワンである、と公式に発表されたのである。2007年からの調査開始以来、日本がトップになったのは今度が初めてであり、米国は2位、スペインが3位となっている。

112種類の審査項目のうち、日本は交通インフラを始め、文化、自然などの観光資源で、全て高い評価を獲得していた。交通インフラでは、案内板の外国語表示が増えたほか、鉄道会社が発行するICカード乗車券などで、外国人が利用しやすくなったことである。また、新幹線など鉄道の時刻の正確さの他に、航空事業では、格安航空会社による低価格化や地方空港の乗り継ぎのしやすさが高く評価されたのである。

次に評価が高かったのは、我が国の治安の良さ。日本社会における犯罪の発生率の低さも順位を押し上げた。ロシアのウクライナ侵攻やコロナ禍の蔓延による社会不安の排除を求める上で、現在の日本が他国より安全であると思う人が大勢いることも高得点につながっている。加えて日本国民の、清潔さを好む生

活習慣も注目される。

また、世界文化遺産や日本の祭り及び伝統芸能などの観光資源の豊かさとも言わずもがなである。最後になったが、近年日本の美食を楽しみに訪日客が急増している点も、意外と高い評価を獲得している。

わが国が「観光立国」を掲げて訪日外国人の誘致に力を入れ始めてきたのは近年のことである。確かにコロナ禍が猛威を奮っていた数年前では、隣国の中国人客が大挙して来日し、日本全国に大量の旅費を撒き散らした一時期があったから、我が国の観光業に対する期待と熱意が一挙に爆発したかのように、日本列島の至る所に中国語の「您好!」や「再見!」が響き渡っていた。

目下、コロナ禍はまだ完全に終息してはいないが、過去の一時期に訪日したことのある外国人観光客が、日本での心のこもったおもてなしを受けたその感動は忘れられないものかもしれない。是非とも再度、この礼を尽くす美しい国の人々にお会いしたい期待が急速に募る気持ちが想像されよう。

我々日本人は、自国の観光資源にもっと自信を持ち、対外的に発信力を高めることで、我が国の国際的地位の更なる向上に尽力すべきであると思われる。



# 北朝鮮、また弾道ミサイル発射 日本のEEZ外に落下

韓国軍によると、北朝鮮は29日午後8時48分(日本時間同)から同57分ごろにかけ、西部・平安南道順川一帯から日本海に向けて短距離弾道ミサイル2発を発射した。日本政府関係者によると、日本の排他的経済水域(EEZ)外に落下した。

浜田靖一防衛相によれば、2発はいずれも最高高度約50キロで、約300キロ飛んだとみられる。浜田氏は「国連安保理決議に違反し、強く非難する」と記者団に述べた。日本政府は北京の大使館ルートを通じて抗議した。

北朝鮮は25日に1発、28日に2発の短距離弾道ミサイルを日本海に発射したばかりで、発射は5日間で3回目。巡航ミサイルを含めれば、今年21回目となった。

ハリス米副大統領が29日に訪韓し、北朝鮮との軍事境界線沿いにある非武装地帯(DMZ)を視察しており、これに反発を示したものとみられる。

ハリス氏は、DMZで北朝鮮を強い言葉

で非難。訪韓中に尹錫悦大統領とも会談した。

また、米韓両海軍は26日から日本海で、米空母も参加して合同演習を実施。30日には海上自衛隊も加わり、対潜水艦戦を想定した日米韓の共同訓練を日本海で行う予定で、北朝鮮はミサイル戦力を誇示して、けん制した可能性がある。

韓国大統領府は「北朝鮮の潜水艦発射弾道ミサイル(SLBM)発射など、追加の挑発の可能性にも引き続き備える」と発表。北朝鮮の相次ぐ安保理決議違反を糾弾し、日米韓共同訓練などを通じて抑止力を高めていくと強調した。

航空機や船舶に被害が出たとの情報は無い。

岸田文雄首相は、情報収集・分析に全力を挙げるとともに、航空機・船舶の安全確認を徹底し、不測の事態に備え万全の態勢を取るよう関係省庁に指示した。

# 三菱重工、 電力4社と次世代原発を開発

三菱重工業は29日、北海道、関西、四国、九州の4電力会社と次世代型原発を共同開発すると発表した。

従来の原子炉と比べて安全性が高いとされる「革新軽水炉」を2030年代半ばに実用化することを目指す。

政府が次世代型原発の開発・建設を検討する方針に転換したことを受け、民間でも開発の動きが本格化する。

共同開発するのは出力120万キロワット

級の原子炉。11年に起きた東京電力福島第1原発事故の教訓を踏まえ、建屋の岩盤への埋め込みや水酸化などにより、地震や津波といった自然災害への耐久性を高める計画だ。電力4社は、三菱重工が手掛ける加圧水型(PWR)と呼ばれる原発を採用している。

原子炉格納容器の外部遮蔽(しゃへい)壁を従来の約2倍の厚さとするなど、テロ対策も強化。炉心溶融時に核燃料を受け止めて冷やす「コアキャッチャー」も設置する。

# 旧統一教会、消費生活センターに接触 相談情報目的か

消費者庁の新井ゆたか長官は29日の記者会見で、世界平和統一家庭連合(旧統一教会)の関係者を名乗る複数の人物が、全都道府県の消費生活センターを訪問していることを明らかにした。

旧統一教会に関する相談内容の情報を得る目的とみられる。

新井長官は「一定の組織的な動きがあった

と言わざるを得ない」と指摘。業務の支障になるとして来訪をやめるよう求めた。

消費者庁によると、訪問は8月下旬から9月上旬に集中し、9月中旬まで続いた。一部は電話もあった。問い合わせは「今度相談が来たら自分に回してほしい」「相談情報を教えてほしい」などで、同センターは情報提供には応じていないとしている。

# 高齢者負担、見直しへ 医療保険料の上限引き上げも

社会保障審議会(厚生労働相の諮問機関)の医療保険部会は29日、高齢者の負担見直しに関する検討を始めた。

75歳以上の保険料上限引き上げなどを議論する見通しで、12月中旬に報告書を取りまとめる。

「団塊の世代」が75歳以上の後期高齢者となるのに伴い、医療費が大きく膨らむとみられている。これを受けて、政府の全世代型社会保障構築会議は28日の会合で「負担能

力に応じ、公平に支え合う仕組みを強化する」必要性を改めて指摘。医療保険部会は、具体的な制度を議論する。

後期高齢者の医療保険料は、年間上限額が66万円となっている。窓口負担を除く医療費は、現役世代の保険料と公費で9割を負担。費用全体が増加しているため、現役世代の負担抑制が課題だ。そこで、上限引き上げにより75歳以上の保険料負担を拡大する案などを検討する。

# 「かっぱ寿司」社長ら逮捕へ はま寿司の秘密不正入手の疑い

警視庁は近く、競合他社の営業秘密を不正に取得したなどとして、不正競争防止法違反容疑で、回転ずしチェーン「かっぱ寿司」を運営するカッパ・クリエイトの田辺公己社長(46)と同社幹部、競合他社の元部下の計3人を逮捕し、法人としてのカッパ社を書類送検

する方針を固めた。

田辺社長は以前、同業の「はま寿司」の取締役を務めていた。捜査関係者によると、カッパ・クリエイトに移る2020年11月前後に、はま寿司の営業秘密を不正に取得した疑いが持たれている。

## コラム

## COLUMN



## Wisconsinで独り言 — 町の子と農家の子の弁当

私は時々、60年ほど前の小学校での光景を時々思い出し、小学校の同級生が食べていた弁当が目につくことがあります。その頃の私の愛知県の故郷では、農家の子供と勤め人の子供(町の子)がクラスでほぼ半分づつくらいで構成されていて、農家の子の弁当か、町の子のかは見た目では違っていました。農家の子は大きな弁当箱にイモや大根など野菜の煮物が中心で、一方の町の子の弁当はウインナーソーセージとか卵焼きなどがきれいに詰

められた幾分小さめの弁当箱でした。私はその当時、家では食べられないケチャップのかかった卵焼きや、ソーセージやハンバーガーが食べられる子が羨ましかったです。私が小学生の頃は戦争が終わって、十年少し経った頃(昭和30年半ば)で、「イモやゴボウなど栄養のない物ばかり食べてたので日本は負けた」ってよく大人が言っていました。私自身こうしたイモやゴボウなどの弁当を好ましく思いませんでした。

ところが、日本でも肉や乳製品が食べられ洋風化しつつあった60年代に、専門家の間で「食物繊維」なる言葉という人が現れ、長い間「食べ物のカス」と思われていた食物繊維が大腸がんを減らすとか、この食物繊維は小腸で消化・吸収されず、大腸まで達するので便秘を予防するなどの整腸効果があると指摘され出しました。その他、血糖値上昇の抑制、血液中のコレステロールの数値を低下させるとも言われました。伝統的な日本食が栄養価では劣っているかもしれないけど、ちゃんと体に必要な物を摂取していたのです。昔の人は栄養とかカロリーという言葉は知らなかったでしょうが、土地で得られる食べ物から、体に必要とされるものを体験から知っていたのでしょう。



## 帰国するとすぐ食べる物

私は日本へ帰国すると最初の日はたいていビジネスホテルに宿泊します。ホテルではブッフェ式の朝食が多く、暖かいごはんには海苔、焼き魚や切干大根、納豆、ひじきや酢の物など日本食がいろいろ食べられます。他の日本人の宿泊客を見ていると(当たり前ですが)納豆とか切干大根などより、トースト、マフィン、ペイストリーやオムレツ、ハム、ソーセージやコーヒー、フルーツジュースと洋風のもの食べています。

人は年齢とともに「食べ物の好み」が変わっていくように思います。私の場合、若い時にはよく食べた揚げ物など洋食より、年齢が行くにつれて、根菜の煮物や、昔は無理に食べさせられた焼き魚、煮魚、酢の物などを恋しく思うようになりました。これは医者や専門家がすすめるからというのではなく、漠然と自然の恵みの根菜類のほうが肉などより「お腹にやさしい」って感じます。今度日本へ行ったら…何を食べるか? そんなことを思っている今日この頃です。

## 大井貞二(おおいさだじ)

1988年にハワイに移住。地元私立校で日本語を教える。その後、ハワイ大学大学院を経て、ハワイパシフィック大学(HPU)にて世界中からやってくる学生に日本語を教え、最近退職。現在アメリカ本土に居住。



## オレンジで安眠

みなさん、こんにちは。前回お話ししたように、コロナ自粛をしていた私と家族なんですが、息子もすっかり元気になってプリスクールに戻っています。

そんな息子がお休みしていた間なんですが、どうやらプリスクールでは風邪が流行っていたようです。風邪の症状もコロナの症状も似ているため、ややこしいですよ。さらに、同じ時期

にVogの影響もあって、アレルギーのある人はアレルギー症状もひどく出ていたようです。実際に、我が家では息子はコロナでしたが、私を含め他の家族は気管や鼻の調子が悪く、Vogの影響もあり頭が重い状況も続きました。そして、私と娘は副鼻腔炎になって(多分ですが)、1週間以上鼻の調子が悪かったです。

そういった状況で何が辛いかというと、夜寝られない。夜寝られないと、疲れが取れない、という悪循環です。そこで、とにかく眠れるようにと対策をしました。副鼻腔炎になると副鼻腔に膿がたまるので、それが喉に落ちて痰となります。痰の絡んだ咳が出るんです。痰を取り去る効果のある精油では、サイプレスが代表的です。また、サイプレスには咳を鎮める効果も期待できるので、ユーカリ、フランキンセンスと一緒にブレンドして、胸部や背中に塗布して寝ます。更に、枕の下にはユーカリの精油を垂らしたティッシュペーパーを忍ばせます。

段々と症状が良くなってきたら、少し精油を変えてみました。特に、枕の下に忍ばせる精油はオレンジに変えてみました。オレンジは子供にも安全に使用できる精油です。大人の場合はラベンダーを就寝時によく使われますが、子供はオレンジを使うことが多いです。柑橘系の精油は全般的に気分を高揚させる効果

があると言われていますが、オレンジはリラックスや安眠の効果もあるのです。そのため、大人でも夜はラベンダーとオレンジのブレンドを使用することもあります。普段から寝つきの悪い娘ですが、オレンジの精油でよく眠れたと言っていました。

最近の子供はコンピューターを見る機会も多く、目も脳も昔に比べて疲れていると思います。コンピューターやテレビの画面は、睡眠に影響を与えていると言われています。脳を活動させてしまっとなかなか寝付けなかったり、質の良い睡眠が取れなくなってしまいます。大人もですが、忙しいほど睡眠が大切になってきます。質の良い睡眠を心がけるように、ぜひオレンジやラベンダーの精油をベッドタイムに活用してみてください。



## 山中麻瑠 Maru Yamanaka

1999年に渡豪、IFA認定アロマセラピストとなる。オーストラリア某有名デイスパ、日本で医療現場、ホテルSPA、等で経験を積み、アロマセラピスト育成講師も務める。2005年ハワイに渡り、2008年より11年間アロマアットホームのオーナーを務める。現在、アロマセラピーを広める活動中。2014年からアロマセラピーワークショップ開催。  
Instagram: @myessencehawaii  
FBページ: MY Essence Hawaii



## ロシアがウクライナ領編入なら「危険なエスカレーション」国連

グテレス国連事務総長は29日、ロシアがウクライナ4地域を編入すれば平和の展望が危うくなり、「危険なエスカレーション」になると警告した。

グテレス事務総長は記者団に対し「ウクライナのドネツク、ルガンスク、ヘルソン、ザポロジエをロシア連邦に編入するいかなる決定も法的根拠を持たず、非難に値する」と指摘。「平和への展望が一段の危険にさらされる

とし、世界経済への影響が長期化すると同時に、国連がウクライナなどで行っている支援活動が阻害されると懸念を示した。

ロシアのベスコフ大統領報道官は29日、プーチン大統領が30日にウクライナ東・南部4州を正式にロシア連邦に編入する手続きを行うと発表した。実際に手続きが実施されれば、ウクライナ領土の15%が編入されることになる。

## パイプライン損傷で制裁示唆 「意図的破壊」と批判 EU

ロシアからドイツにバルト海経由で天然ガスを運ぶパイプライン「ノルドストリーム1」と「2」が損傷した問題で、欧州連合(EU)のポレル外交安全保障上級代表(外相)は28日の声明で、「すべての情報が意図的な行動の結果であることを示唆している」と指摘した。実行者が判明すれば、「(EUとして)強力

で団結した対応を取る」と制裁を示唆した。

ロシアのベスコフ大統領報道官が破壊工作も排除できないとの認識を示す一方、ウクライナのポドリャク大統領府顧問もツイッターで「ロシアが計画したテロで、EUへの攻撃だ」と主張。実行主体や背景など真相は不明だ。

## デンマーク女王、孫4人から「王子」「王女」の称号剥奪 王室スリム化へ

デンマーク王室は28日、女王マルグレーテ2世(82)が4人の孫から王子、王女の称号を剥奪すると発表した。マルグレーテ2世は欧州の存命の君主では在位期間が最長で唯一の女王。8人の孫がいる。

王室は理由として、女王の次男で王位継承順位第6位のヨアキム王子(53)の4人の子が普通の生活を送れるようにすること、欧州の他の国に倣った王室のスリム化を挙げている。

王室は「ヨアキム王子の子孫は2023年1月

1日以降、モンベザ伯爵およびモンベザ伯爵夫人の称号のみ使用を許され、デンマーク王子および王女の称号はなくなる」としている。

さらに今回の決定について「女王は、4人の孫がデンマーク王室に正式に所属することに伴う特別な配慮や義務に縛られることなく、自己形成していくためのより広範な枠組みを設けたいと考えている」として、「近年、他国の王室がさまざまな方法で進めている同様の方針変更にも倣ったもの」と付け加えている。

## ハリケーン・イアン、カテゴリー4に発達 米フロリダ南西部に上陸

大型ハリケーン「イアン」が28日、アメリカ南部・フロリダ州の西岸に上陸した。建物浸水などの被害が出ている。

アメリカ国立ハリケーンセンターによると、ハリケーン・イアンは、5段階のうち2番目に強い「カテゴリー4」で、上陸時の最大風速はおよそ67メートル、中心気圧は940ヘクトパスカル。

フロリダ州では午後6時時点ですでに130万戸以上が停電している。ハリケーンが通過したフロリダ州ネイブルズでは住宅街に水

が勢いよく流れこみ、多くの車が浸水した。

またアメリカ国境警備隊によると、フロリダ半島の沖合で移民を乗せたボートが転覆し、23人が行方不明になっている。

ハリケーンはこのあとフロリダ半島を横断する見通しで、当局は高潮・暴風・洪水への警戒を呼びかけている。

ハリケーン・イアンは、フロリダ半島西海岸に上陸したものとしては最強クラスで、2004年のハリケーン「チャーリー」の風速に匹敵する強さとなっている。

## 北朝鮮の金正恩総書記、リバウンドか? 体重130~140キロ

北朝鮮の金正恩総書記の体重が最近、増えたとの分析結果を韓国の情報機関が明らかにした。

韓国の「国家情報院」は28日、国会の情報委員会の所属議員らに北朝鮮に関する報告を行った。

出席した議員によると、「国家情報院」は金正恩総書記の今年の体重について、130か

ら140キロであることが確認されたと明らかにした。健康に異常の兆候はないが、去年10月時点でおおよそ120キロとの見方もあった金総書記の体重が、10キロ以上増えた可能性がある。

韓国メディアは「健康管理のためのダイエットが望むような成果を得られなかった」との分析を報じている。

## コロンビア議会、ペット同伴での登院可能に 馬には物議

南米コロンビアで27日、ペット同伴での登院が可能となったが、アリリオ・バレラ上院議員が白馬にまたがって現れ、物議を醸した。

バレラ氏は、農村部における馬の重要性を強調するため、馬に乗って首都ボゴタと議事室内を移動した。

ロイ・バレラス上院議長は先週、愛犬を膝に乗せてペット同伴での登院を可能にする

と発表。コロンビア議会は世界一ペットに優しい議会になるとしていた。

バレラ氏は「私のペットは馬だ」「法律が一人のためにあるのなら、みんなのためのものにしよう」と述べた。

しかし、馬同伴での登院に反発する議員もいる。アンドレア・パディジャ上院議員は「良い決断をばかにしようとする幼稚な態度」と批判した



**マタ知識** 【散歩】  
散歩とは、気晴らしや健康のために、ぶらぶらと歩くこと。あてもなく遊び歩くこと、散歩、という意味があるんだニャ。継続して続けることによってダイエット効果や美容効果も期待ができるんだって。ストレス解消や、散歩による程よい疲れが、よい睡眠にも繋がったりするらしいから、散歩によるいいことがいっぱいだニャ。 by はちろう

わーい!!  
@まつだりえ

## 日本と世界の温泉事情①

『広辞苑』では、温泉は「地熱のために平均気温以上に熱せられて湧き出る泉。多少の鉱物質を含み、浴用または飲用として医療効果を示す」と定義されています。昔の日本では、温泉は怪我や病氣などに不思議な効能がある湯が沸く聖地と考えられ、寺社の管理下にあたり、地元住民の共有財産として扱われていました。現代の日本では、温泉は観光を兼ねた娯楽として広く親しまれ、文化の1つとして各地に根付いています。10月11日より、日本の入国制限が緩和され、日本へ旅行し、温泉へ行く計画の人もあるかもしれません。その前に少しだけ、温泉について知識を深めてみましょう。

### 熱源による違い

#### 火山性温泉

火山地帯の地下10数キロメートルまでの部分には、さらに深いところから上昇してきたマグマによる「マグマ溜まり」があります。マグマ溜まりの温度は実に1,000℃以上。地上に降った雨や雪の一部は地中に浸み込み地下水となりますが、これがマグマ溜まりの熱で温められたものが火山性温泉です。お湯には、火山ガスやマグマガスが起源の成分が含まれていますが、ガス成分の違いや、地下水が岩石の成分を溶かすことなどによって異なる泉質の温泉が形成されています。

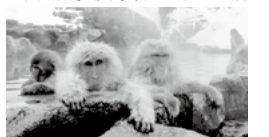


雲仙温泉(長門県)の噴気帯

#### 非火山性温泉

主に盆地にある非火山性の温泉は、地熱を熱源とする地下水をボーリングで掘り出したものが一般的です。【深層熱水型】雨や雪の浸透によってできた地下水が地熱で温められるタイプの温泉です。【化石海水型】地殻変動などの影響で、古代の海水が地中に閉じこめられている「化石海水」が水源で、それが地熱で温められるタイプの温泉です。海に近い場所では、現在の海水や地下水が化石海水に混入している場合もあります。【モール泉型】珍しい例として、古代に堆積した植物が垂炭(石炭が変化し始めの状態)に変わる際に出る熱が熱源の温泉もあります。「モール泉」と呼ばれるこのタイプの温泉は、今のところ、世界中で北海道の十勝川温泉とドイツの有名な温泉地バーデン・バーデンの2カ所しかありません。

地獄谷温泉(長野県)の入浴する猿



#### 地熱とは....



地球内部から発せられる熱のことです。地熱は地下深度が深くなるほど上昇し、100メートル毎に約3℃上がるといわれています。大陸の地殻の底は約400℃、海洋の地殻の底は約200℃、マントルと核の境目周辺は約4000℃。最深部にある内核の温度は約6,000℃に及ぶと言われています。内核から地表に上がってくる熱で温められた地下水が、非火山性温泉の源になります。

#### MEMO



# 求人情報

# 日刊サンのe-JOB

**STAR**  
of Honolulu

Royal Star Hawaii  
MOTORCOACH TOURS & DESTINATION SERVICES  
Aloha Ori Wheels

**充実のベネフィット!** 健康保険(ドラッグ・ビジョン・デンタル)、有給・疾病休暇、401K、FSA、学費補助制度

**ロイヤルスターハワイ** **FT** 日英両語ドライバー (CDL)  
時給 最高\$30 入社ボーナス \$3,000!

**スターオブホノルル** **FT/PT** 日英両語予約スタッフ 時給 \$21 (トレーニング後)

**FT** 日本語セールス 入社ボーナス \$1,500!  
英語の読み書きと日常会話必須。給与は経験により応相談。

Resume送付先 [hr@starofhonolulu.com](mailto:hr@starofhonolulu.com)

ウェブサイトからのご応募 <https://starofhonolulu.com/careers/>

ハワイのトップ企業250にランクイン!

**多忙につき  
下記のポジション  
大募集!**

- キャッシャー
- おにぎりメーカー
- キッチンスタッフ
- フィッシュカッター
- マネージャー

パート/フルタイム 時給 \$20まで  
ベネフィットあり  
キッチン経験者優遇

**パラダイス・ポケ・ハワイ**  
ヌウアヌ・ショッピング・センター内  
1613 Nuuanu Ave., Honolulu  
レジュメ送付先: [paradisepokehi@gmail.com](mailto:paradisepokehi@gmail.com)  
電話: 808-271-8898

**募集**  
NOW HIRING!  
GYOZA & RAMEN BAR

- 1) **Kitchen Manager** (キッチン社員)  
\$45,000~\$55,000/Year
- 2) **Kitchen Prep (Part time)**  
(調理補助・仕込み担当のパート)  
\$15~\$24/h (Considered by experience)
- 3) **Server** (サーバー) \$10/h+Tip  
米国籍・グリーンカード保持者大歓迎!

●健康保険 ●401K(応相談) ●食事サポートあり  
応募先 [master@tanto-otabe.com](mailto:master@tanto-otabe.com)

**Koa Nani** Luxury Hawaiian Jewelry  
コアナニハワイアンジュエリー

**フルタイム  
パートタイム**

**セールスアシエイト 募集**

経験者優遇、責任感があり誠実な方  
要英語(日常会話)

時給: \$20~/h + コミッション

**ベネフィット (フルタイム)** 健康保険(眼・歯含む)  
有休・シックリープ・ホリデイペイ  
駐車場代金及び交通費(50%支給)  
社員割引

お問合せ・応募先(レジュメをお送りください)  
[hiring.koanani@gmail.com](mailto:hiring.koanani@gmail.com)  
住所: 2424 Kalakaua Ave. Space #110  
(Hyatt Regency Waikiki)

**PARK WEST**  
FINE ART MUSEUM  
GALLERY & AUCTIONS

**Job description**  
**Fine Art Gallery Salesperson**

*The Largest Dealer of Art in the World has arrived in Waikiki!*

For over 50 years Park West Gallery has been an international leader in the Art Industry. We are one of the largest privately-owned art galleries in the world, currently operating 100+ Art Galleries onboard Luxury Cruise Ships around the world, with leading cruise lines. While candidates with diverse work experiences will be seriously considered, the ideal candidate would have previous experience working with art, sales and/or public speaking. Extensive training is provided for all qualified applicants.

We are looking to hire two Japanese Speaking Sale person's to cultivate and grow our Japanese business in Hawaii with Japanese tourist. Earning potential between \$60,000 to \$200,000.

Please email Arturo Torrez, Art Director  
with resume attached to [atorrez@parkwestgallery.com](mailto:atorrez@parkwestgallery.com).

- **デリバリー** 新聞(日刊サン)配達  
してくれる方  
毎週土曜日 午前中 約3時間 **\$40/day**  
要運転免許&自家用車(ガソリン代支給)
- **広告営業** 営業経験が5年以上ある方、日英両語

営業ポジションの応募は、Eメールにてレジュメをお送り下さい。  
お問い合わせはこちら。  
[sanisno1@gmail.com](mailto:sanisno1@gmail.com) TEL 808-944-8383

**募集**

あなたの暮らしのそばに... **サ**

**KATSUMIDORI SUSHI**  
TOKYO

**募集職種**

- キッチンヘルパー \$16~/h
- 寿司シェフ \$18~/h
- サーバー \$10.10/h + Tip
- ディッシュウォッシャー \$13~/h
- フロントホステス \$14~/h

\* 健康保険(週20h~、デンタル含む)、有休等あり

履歴書送付先 (松本/KAYO迄) [katsumidori.hawaii@gmail.com](mailto:katsumidori.hawaii@gmail.com)

ハワイの有名シェフ  
**Chai** の店で  
働きませんか?

**KALO**  
HAWAIIAN FOOD  
By Chai's

- **クック** 週5日 \$25~/h(経験により)
- **仕込み** 週3日~ \$15~/h
- **ディッシュウォッシャー**

HMAA保険、勤務中の駐車場あり  
ビザサポート J, E, OPT大歓迎

応募は 808-304-6100  
こちらまで [kazumaru0821@gmail.com](mailto:kazumaru0821@gmail.com)

人気の和食店で働いてみませんか?

**急募!** ● **キッチンスタッフ**  
(日本料理の経験者)

● **ディッシュウォッシャー**

レジュメをお送りください  
Email: [oishyinc@gmail.com](mailto:oishyinc@gmail.com)

1240 S King St, Honolulu, HI 96814  
ランチ: 火~日 11AM-2PM(1PMラストシート)  
ディナー: 日・火・水・木 5PM-9PM、  
金・土 5PM-10PM  
月曜定休

ご予約をお勧めします

**募集**

**アウトバウンド/  
チケットエージェント**

要: チケットの経験、日英両語

- 勤務時間 8AM-4:30PM (土日祝休み)
- ベネフィット 保険、401K、有給休暇、シックリープetc  
他、詳細は面接にて

**近鉄インターナショナル**

【応募先】 [jobs@kihnl.com](mailto:jobs@kihnl.com)  
【電話番号】 808-926-0599(内線1)

近鉄日本ツーリストとクラブツーリズムのハワイ旅行手配会社です

**COSMORAMA INC.**

**バンドライバー** 時給\$18~ HMSA保険、有休あり  
土日含む週3~4日、8am-4pm

**オフィスワーカー** エクセル必須、データ入力、電話応対など

**フル/パート募集**

日本語可 **808-921-2070** [info@cosmoramainc.com](mailto:info@cosmoramainc.com)  
ウェブサイト [www.cosmoramainc.com](http://www.cosmoramainc.com) もご覧ください

日刊サンウェブサイト  
求人ページから  
簡単に応募できるよ!!

月・水・金の週3日

デジタル版公開中

**三行広告**  
Classified Ad.

クラシファイド広告

~J-28  
**米国** 本土最大級の日系学習塾の優  
塾が塾生を募集中! ハワイ指  
導歴長い院卒の先生が懇切丁寧に指導  
[takeuchi@youjuku.com](mailto:takeuchi@youjuku.com)

クラシファイド  
**三行広告**  
お申込はこちら  
[nikkansan.net/3-lines/form.cgi](http://nikkansan.net/3-lines/form.cgi)

**求人  
広告**

早い!  
カンタン!!

お申し込みから掲載まで、スムーズに丁寧に対応いたします

**求人広告掲載のお申し込みはこちらから**  
<https://nikkansan.net/ad-inquiry/>



リセールで、あなたも  
タイムシェアオーナーに!  
お得にラグジュアリーな  
旅行をしませんか?

## なぜリセール?

リセールの物件はデベロッパーの販売価格の1/3程度でなので、初期費用をぐんと抑え予算内でより高価値の物件を入手することができるのです。しかも手放す時の価値は同じ。維持費も同じ。泊まれるお部屋も同じです。つまりさらにお得にタイムシェアを入手できるので人気なのです。

### だから、タイムシェアはリセールで購入するのがお得!!

ヒルトンブランドバケーション、マリオットバケーション、ディズニーバケーションなど魅力のある物件がリーズナブルにあなたのものに!

### タイムシェアとは

ラグジュアリーなリゾートコンドミニウムのお部屋を、1週間分(1/52)を一口として分割所有することです。その権利で所有のお部屋、または権利を交換して世界中の系列のリゾートに泊まることができます。権利は賃貸や売買が可能です。手の届くお値段で買えるプチ別荘として日本人だけで7万人以上のオーナーさんがいらっしゃいます。ハワイが好きで何回も来る、アメリカ本土に旅行することが多い、大人数で滞在する、狭い部屋に高いホテル代を払うのは無駄!……という方にはピッタリです。

弊社ではフロリダやアジアの販売会社と連携して豊富な在庫でお客様のお問い合わせをお待ちしています。

お問合せ [info@timesharebuyerseller.com](mailto:info@timesharebuyerseller.com) 808-707-2300 **TimeshareBuyerSeller, Inc.**

### 悠久の永眠

~自然に抱かれて  
コアラ山脈の麓のパワースポット

後継者・墓じまい不要  
年間管理費 不要  
どなたでも購入可能

**パレオザテンプルス**  
VALLEY OF THE TEMPLES MEMORIAL PARK  
ON TERNAL RESORTS PROPERTY

霊園見学受付中(完全予約制)  
花水えみ 808-636-3175 (日本語)  
<https://jp.eternalresorts.com>

### ヨットハーバータワー 賃貸

オーシャンフロント・改装済み美室  
1ベッドルーム/1バス 月\$2,950  
電気・水道・ガス代、インターネット・WiFi、ケーブルテレビ、エアコン込み  
洗濯・乾燥機、駐車場あり、プール・BBQ施設完備

連絡先: [Allysonf1@icloud.com](mailto:Allysonf1@icloud.com) (808)842-5174

日刊サン  
インスタ  
QRコード

## 日刊サン

毎週土曜日  
印刷版発行中

NIKKANSAN

**広告募集**  
お申し込みは  
こちらから → [nikkansan.net/ad-inquiry/](https://nikkansan.net/ad-inquiry/)

日刊サンウェブサイト  
毎日更新中!

日刊サン

### ハワイ不動産の売買、運用、1031 Exchange のお手伝いをいたします。

長年にわたりハワイ不動産業に関わり、経験と実績を持つ中村浩子が、不動産に関するあらゆるご相談を誠実にお受けいたします。

**awaiiResourceRealty**  
1357 Kapiolani Blvd., Suite 1080

日本語でどうぞ  
**808-284-4820**

中村 浩子 (R)  
License #: RB-16363

Hiroko Nakamura

## センチュリー21 ハワイアンスタイル

### CENTURY 21

信頼と実績で30年

ハワイ不動産のご購入・ご売却・物件管理は、ワイキキで唯一のセンチュリー21ハワイアンスタイル社にお任せください。

孝子マクミラン (R)  
ハワイ州公認不動産取引主任免許 RB-21075

Tel: (808) 382-6551  
[c21Takako@gmail.com](mailto:c21Takako@gmail.com)  
[www.takakohawaii.com](http://www.takakohawaii.com)  
1888 Kalakaua Ave. #C-108 ワイキキ・ランドマーク1F

無料不動産見学ツアー開催【要予約】  
【エージェント募集】— ワイキキでたった1軒のセンチュリー21のお店で、活躍してみませんか。

### 購入から賃貸管理まで HOMECONNECTION

## ハワイ不動産を総合サポート

不動産売買、賃貸物件管理 (GE Tax・ファイリング代行無料)  
別荘管理 (定期点検各種、カスタムメイドサービス)

[ayakoabbadessa@gmail.com](mailto:ayakoabbadessa@gmail.com) LINE: ayakohawaii123  
Ayako/Abadessa RB22978 日本語でお気軽にどうぞ 808-546-9212

## 日刊サンで コラムを書いてみませんか?

趣味、仕事、子育て、教育、介護、生活情報、エッセイ...etc.  
オリジナリティ溢れるテーマを募集しています。

1話1000字程度のサンプル原稿を、下記アドレスまでお送り下さい  
[aloha@nikkansan.net](mailto:aloha@nikkansan.net)

採用を検討する場合のみご連絡さしあげます。  
(報酬はありません。ご了承下さい)



# zetton inc. Newオープン CAMADO RAMEN TAVERN

## のスタッフ大募集!



CAMADO  
RAMEN TAVERN



### 募集ポジション

#### ● Kitchen Manager

【キッチン社員】

年収: \$45,000~\$55,000

#### ● Line/ Prep Cook

【調理・仕込み担当のアワリースタッフ】

時給: \$15~\$24

(経験、スキルによって決定)

#### ● Server

時給: \$9.35+チップ

(2022年9月現在)

● その他グループ店舗やオフィスで  
以下のような方を募集しています。

#### Assistant General Manager

【サラリー】

#### Kitchen Manager

【サラリー】

#### Accountant 【サラリー】

zetton inc.

ZIGU

HEAVENLY  
ISLAND LIFESTYLE

AlohaTable  
WAIKIKI

ALOHA  
STEAK  
HOUSE

Goofy  
cafe + dine

### ベネフィット

#### ● 健康保険

(General Manager/Executive Chefは  
家族分も会社負担)

#### ● 401K

(勤務1年後から加入可能 / マッチングあり)

#### ● 食事サポート(まかない) ● 従業員割引

米国籍・  
グリーンカード  
保持者大歓迎!  
ビザサポート  
あり

レジュメをEメールでお送りください。お問い合わせもお気軽にどうぞ。 [recruit@zetton-inc.com](mailto:recruit@zetton-inc.com)

ご応募お待ちしております!



HAWAII  
RESTAURANT



人気の韓国焼肉店がリニューアルオープン!

### New 兄弟焼肉

New Hyung Je Yakiniku

636 Sheridan St. 月~土:10AM-10PM 日:12PM-10PM  
808-600-5433 携帯 808-428-1959 (YON)

ローカルに  
選ばれた  
ベストポケ!!

HAWAII'S  
BEST  
2022

ムスビ、丼ものも大人気!!  
(10:30am~)

月~金:6am-6pm  
土:9am-6pm 日:9am-2pm

パラダイス・ポケ・ハワイ ケータリングも!  
ヌウアヌ・ショッピング・センター内  
[www.paradisepokenuuanu.com](http://www.paradisepokenuuanu.com)

# NFTニッポン



日刊サンハワイがプロデュースするNFTと暗号通貨の世界を  
楽しく解説するYoutubeチャンネル「NFTニッポン」。

### NFTって何??

非代替性トークン(non-fungible token、略称:NFT)

NFTとは、ブロックチェーン技術を使用した、改ざんや  
偽造不可能なデジタル資産です。  
NFTコレクターとクリエイターの2人、トニー&ともちゃんが  
NFTと暗号通貨についてお話しします。  
わかりにくいブロックチェーンやNFT関係の用語を説明したり、  
NFTマーケティング、NFT投資などの話を沢山しますよ。  
みんなで楽しく笑いながらNFTと暗号通貨について学びましょう!



トニー ともちゃん



是非チャンネル登録をよろしくお願いします! →

### 新着エピソード

TikTokフォロワー65万人超え!  
超人気Web2キャラクターWeb3デビュー!  
NFTクリエイターAo Uminoインタビュー

日刊サン FAN CLUB 日本で唯一のファシアストレッチ資格認定校「セナレッチ」提供 セナレッチ

## 自宅でできる簡単らくらく 健康ストレッチ!

zoom

オンライン夜活  
毎週水曜日開催

10月5日(水) 夜活 20時~(hawaii時間)

用意するもの 棒の代わりになるタオルやヒモ

参加方法 ZOOM 開催



左記QRコードからまたは  
下記のURLから参加できます。

<https://bit.ly/3PU3RMX>

ミーティングID: 769 670 5177 パスワード: 7KPQB4

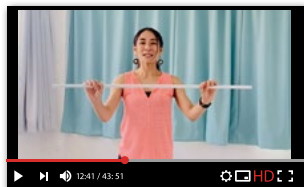
お問い合わせ [nikkan3office@gmail.com](mailto:nikkan3office@gmail.com)

これまでのストレッチ動画は  
日刊サンウェブサイトから  
ご覧いただけます

- ・猫背解消・肩こり解消
- ・らくらく骨盤矯正
- ・全身爽快リンパ流し
- ・二の腕の引き締め
- ・ぽっこりお腹解消ストレッチ



日刊サン  
ウェブサイト



# あおぱんだ AO PANDA



クリエイター  
うみのあお  
AO UMINO

12:41 / 43:51

HD